



# Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

Mitteilungen und Bekanntmachungen  
Ausgabe April / Mai 2021

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)

## Die Zweitimpfung der Ü 80-jährigen GemeindebürgerInnen erfolgt am 07. April 2021 in der Dreifachturnhalle der GS Sinzing



Damit ist die Covid-19 Impfung in der Personengruppe mit PRIO I abgeschlossen.  
Nun werden die Menschen in PRIO II (Ü 70 usw.) über die Hausärzte und die Impfzentren geimpft.  
Impfanmeldungen bitte über die Hausärzte oder über [impfzentren.bayern/citizen](https://impfzentren.bayern/citizen)

Foto: Gemeinde Sinzing

<b>Wichtige Rufnummern:</b>	Polizei 110	Feuerwehr 112	Wasserwerk: 09404/8991
	Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport 112		Kläranlage 0941/33883

**Redaktionsschluss für die Ausgabe Juni / Juli 2021: Montag 10.05.2021**



HEIZUNG & SANITÄR

**SCHMIDBAUER / SINZING**



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bafa.de/ee](http://www.bafa.de/ee)

Solarthermie Biomasse Wärmepumpe Gas-Hybridheizung

Austausch einer Ölheizung

Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

**AKTUELL**

Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.



## BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



## PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



## MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



## WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



## SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metaldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasser-Zu- und Abflüsse.

Jetzt bis zu **45%** bei Kesseltausch!

Rufen Sie uns an!  
Wir beraten Sie unverbindlich.

**24H**  
**NOTDIENST**  
09404 / 95 28 70  
0170 / 47 63 437

Schmidbauer GmbH  
Saxbergstraße 19  
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70  
Fax: 09404 / 95 28 71  
[info@heizung-schmidbauer.de](mailto:info@heizung-schmidbauer.de)

Mehr über uns erfahren Sie unter:  
[www.heizung-schmidbauer.de](http://www.heizung-schmidbauer.de)



## Sitzung des Gemeinderates am 03.02.2021

### 1. Entscheidung über die Zulässigkeit des Bürgerbegehrens „Erhalt der schützenswerten Landschaft im Donautal. Gegen den Bau einer großflächigen Freiflächenphotovoltaikanlage“ nach Art 18 a Abs. 8 GO; Bestimmung eines Abstimmungsleiters

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 3.02.2021 für die Zulassung des Bürgerbegehrens gegen den Bau einer Freiflächenphotovoltaik-Anlage gestimmt. Die Bürgerinitiative „Rettet das Donautal Sinzing e.V.“ hat 762 gültige Unterschriften eingereicht. Dabei waren ca. 600 Unterschriften (10% der wahlberechtigten Bürger\*innen) notwendig, um im Rahmen eines Bürgerentscheids über die Frage: „Sind Sie dafür, dass die Gemeinde alle Planungen zum Bau der Freiflächenphotovoltaikanlage im Bereich „Am Kreuzacker“ stoppt?“ abstimmen zu lassen. Die Gemeindeverwaltung stellte im Rahmen der Prüfung die formelle und materielle Rechtmäßigkeit des Begehrens fest. Der Gemeinderat hätte dem Begehren auch direkt entsprechen und die Bauleitplanungen einstellen können. Dies erfolgte nicht, an den Planungen wird grundsätzlich festgehalten, allerdings wird das Verfahren bis zum Vorliegen des Abstimmungsergebnisses des Bürgerentscheids ausgesetzt.

Aufgrund der Infektionslage möchte die Gemeinde voraussichtlich im April eine ausschließliche Briefwahl für den Bürgerentscheid durchführen, bis dahin muss im Bayerischen Landtag noch die entsprechende Gesetzesgrundlage geschaffen werden. Der noch zu bestimmende Abstimmungstag legt den Zeitpunkt fest, wann die Briefwahlunterlagen spätestens bei der Gemeindeverwaltung eingegangen sein müssen. Dies ist wie bei allen Wahlen am Abstimmungstag um spätestens 18:00 Uhr. Wahllokale zur Stimmabgabe vor Ort wird es dann nicht geben, da dies mit der Infektionslage nicht zu vereinbaren ist. Zum Abstimmungsleiter wurde Michael Schaller und als sein Stellvertreter Adrian Bodemer bestellt.

Sollte die Mehrheit der abgegebenen Stimmen mit „ja“ votieren und dabei auch das notwendige Quorum von 20% aller Stimmberechtigten erreicht werden, muss die Gemeinde das Genehmigungsverfahren einstellen. Die PV-Anlage „Am Kreuzacker“ kann dann an diesem Standort nicht gebaut werden. Bis zum Abstimmungstermin haben sowohl die Befürworter als auch die Gegner der geplanten Freiflächen-Anlage die Möglichkeit ihre Argumente darzulegen, so dass die wahlberechtigten Bürger ihre Entscheidung abwägen können.

### 2. Aufhebung der Satzung zur Durchführung von Bürgerbegehren und Bürgerentscheiden (BürgerBe-gEntschS - BBS) vom 26.05.1997

Die seit dem 27.05.1997 geltende Satzung zur Durchführung von Bürgerbegehren und Bürgerentscheiden (BürgerBe-gEntschS - BBS) wurde aufgehoben, weil sie nicht mehr der aktuellen Rechtslage entspricht. Z.B. laufen Verweise in dieser Satzung ins Leere bzw. sind die gesetzlichen Rechtsgrundlagen nicht mehr vorhanden.

Nach Rückfrage teilte die Rechtsaufsicht mit, dass aufgrund der Rechtssicherheit die Satzung aufgehoben werden soll. Eine neue Satzung muss nicht erlassen werden. Aufgrund der Verwaltungsempfehlung sah der Gemeinderat vom Neuerlass einer Satzung ab, da der Bürgerentscheid auch mit den gesetzlichen Rechtsgrundlagen durchgeführt werden kann.

### 3. Vollzug des Kommunalabgabengesetzes (KAG); Vorstellung der Abwassergebührenkalkulation für den Zeitraum 2021-2024

Die Kalkulation zur Berechnung der Abwassergebühren (Einleitungsgebühren für Niederschlagswasser und Schmutzwasser sowie Grundgebühren) für den Zeitraum 2021-2024 wird vorgestellt. Zusammengefasst errechnen sich folgende neue Gebühren:

Niederschlagswassergebühr	0,2814 €/m <sup>2</sup> versiegelte Grundstücksfläche (bisher 0,25 €/m <sup>2</sup> )
Schmutzwassergebühr	2,0607 €/m <sup>3</sup> Frischwasserbezug (bisher 1,99 €/m <sup>3</sup> )
Grundgebühr	
Zähler mit Nenndurchfluss 2,5 m <sup>3</sup>	63 € (bisher 68 €)
Zähler mit Nenndurchfluss 6 m <sup>3</sup>	81 € (bisher 89 €)
Zähler mit Nenndurchfluss 10 m <sup>3</sup>	125 € (bisher 137 €)
Zähler mit Nenndurchfluss >10 m <sup>3</sup>	188 € (bisher 205 €)

### 4. Vollzug der Gemeindeordnung (GO); Wirtschaftsplan 2021 für das Kommunalunternehmen (KUS)

Der Wirtschaftsplan des Kommunalunternehmens für Verwaltung und Beteiligung der Gemeinde Sinzing (AöR) für das Geschäftsjahr 2021 wird vorgestellt.

Für das Jahr 2021 wird mit einem Jahresüberschuss von 256.300,00 EUR geplant.

Das geplante Jahresergebnis in Höhe von 256.300 € beinhaltet eine Reihe von Einnahmen/Erträgen, die bei der Abwassergebührenkalkulation nicht miteinfließen dürfen, da sie nicht im Zusammenhang mit dem vom Gebührenzahler zu tragenden Aufwendungen stehen. Legt man den Wirtschaftsplan 2021 zugrunde und nimmt die in einer Gebührenkalkulation nicht zu berücksichtigenden Einnahmen/Erträge sowie Ausgaben/Aufwendungen heraus, ergibt sich im Ergebnis sogar ein (geringer) Jahresfehlbetrag in Höhe von -23.067 € (vgl. nachfolgende Gegenüberstellung):

## Arbeitskreis Asyl Sinzing

Wir suchen

# Wohnungen

für Familien und Einzelpersonen,  
die von uns betreut werden.

[www.ak-sinzing.de](http://www.ak-sinzing.de)

Tel. 0151 / 56 90 64 05

info@ak-sinzing.de



## NEUERÖFFNUNG



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Sinzing,

am 01.03.2021 habe ich in der Bruckdorfer Str. 10 (ehemalige Räumlichkeiten Dr. Schildhauer) nach über zehnjähriger Tätigkeit als Oberarzt im Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Regensburg eine neurologische Facharztpraxis eröffnet. Mein Ziel ist es, Sie bei Ihren neurologischen Problemen vertrauensvoll und nach gesicherten wissenschaftlichen Erkenntnissen langfristig zu betreuen. Dabei ist mir die kollegiale Zusammenarbeit mit Ihrem Hausarzt sehr wichtig.

Ein besonderer Schwerpunkt meiner Tätigkeit ist die Behandlung neuromuskulärer Erkrankungen wie z.B. Karpaltunnelsyndrom, Nervenverletzungen und Polyneuropathien. In den vergangenen 15 Jahren habe ich durch meine Autoren- und Referententätigkeit eine spezielle Expertise und deutschlandweites Renommée in neurophysiologischen Verfahren und vor allem im Nervenultraschall erworben.

Selbstverständlich bemühe ich mich aber auch um alle anderen neurologischen Fragestellungen wie Kopfschmerzen, Schwindel, Multiple Sklerose, Parkinson, Epilepsie und Schlaganfallnachsorge.

Ich freue mich darauf, Sie in meiner neurologischen Facharztpraxis begrüßen zu dürfen!

Ihr Dr. Peter Pöschl

Dr. Peter Pöschl  
 Facharzt für Neurologie  
 Bruckdorfer Straße 10, 93161 Sinzing  
 Tel.: 0941-20900853  
 email: kontakt@neurologie-sinzing.de  
 www.neurologie-sinzing.de

Öffnungszeiten:  
 Montag: 8.00-12.00 und 14.00-17.00 Uhr  
 Dienstag: 8.00-12.00 und 14.00-17.00 Uhr  
 Mittwoch: 8.00-12.00 Uhr  
 Donnerstag: 8.00-12.00 und 14.00-17.00 Uhr  
 Freitag: 8.00-12.00 Uhr

und nach Vereinbarung



Ich bedanke mich herzlich bei allen Firmen,  
 die am Umbau meiner Praxisräume beteiligt waren.

Sie haben in kürzester Zeit scheinbar Unmögliches möglich gemacht!



Elektro Pernpeintner - Sinzing, Malerbetrieb Gaul - Eilsbrunn, Schmitz Trockenbau - Hemau,  
 Baugeschäft Hans Listl - Kapflberg, Forster Bauelemente - Kelheim, Heizung Sanitär 24 -  
 Regensburg, Bavaria Fliesen - Saal a.d. Donau, Heizung Sanitär Schuhmann - Painten,  
 Schreinerei Schäfer Wieland - Neckarsulm

Ein besonderes Dankeschön für Rat und Tat geht an das Architekturbüro Heitzer - Regensburg

Dr. Peter Pöschl

Dr. Peter Pöschl  
 Facharzt für Neurologie  
 Bruckdorfer Straße 10, 93161 Sinzing  
 Tel.: 0941-20900853  
 email: kontakt@neurologie-sinzing.de  
 www.neurologie-sinzing.de

Öffnungszeiten:  
 Montag: 8.00-12.00 und 14.00-17.00 Uhr  
 Dienstag: 8.00-12.00 und 14.00-17.00 Uhr  
 Mittwoch: 8.00-12.00 Uhr  
 Donnerstag: 8.00-12.00 und 14.00-17.00 Uhr  
 Freitag: 8.00-12.00 Uhr

und nach Vereinbarung



# Weinkontor Sinzing



WEINE  
SPIRITUOSEN  
FEINKOST

Unsere Vinothek hat weiterhin geöffnet:  
Mittwoch bis Samstag 10 – 18 Uhr

Nutzen Sie unseren LIEFERSERVICE!  
Ab 12 Flaschen im Raum Regensburg frei Haus!

Laberstraße 7a | 93161 Sinzing | Tel. 0941 3075755  
info@weinkontor-sinzing.de | www.weinkontor-sinzing.de



Öffnungszeiten: Mi - Sa 10.00 - 18.00 Uhr

## Frisches Gemüse aus Sinzing



### Gemüse & Obst

# ESPACH

**Tel. 09 41 / 3 65 82**

Hofladen Sinzing . Donaustraße 20 a . 93161 Sinzing..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr  
Stand Café Klein . Killermannstraße 31 . 93049 Regensburg..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr



KUS Kommunalunternehmen für Verwaltung und Beteiligung der Gemeinde Sinzing

Vergleich Erfolgsplan 2021 - nicht gebührenrelevante Umsatzerlöse

	Planung 2021	Relevanz für Gebührenkalkulation
403900 Pachteinnahmen Bauhof	40.000,00 €	nicht gebührenrelevant
406000 Einnahmen Kanalgebühren	860.000,00 €	860.000,00 €
406100 Einnahmen Straßenentwässerung	180.000,00 €	nicht gebührenrelevant
406400 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	32.000,00 €	nicht gebührenrelevant
406410 Erträge aus der Auflösung Straßenentwässerung	48.000,00 €	nicht gebührenrelevant
406411 Erträge aus der Auflösung von Herstellungsbeträgen	493.000,00 €	nicht gebührenrelevant
406500 Einnahmen Kläranlagenmitbenutzung	75.000,00 €	75.000,00 €
406510 Einnahmen Fäkalienabfuhr	1.000,00 €	1.000,00 €
406520 Erlöse PV-Anlagen	600,00 €	nicht gebührenrelevant
406530 Erlöse RVV-Tickets	4.900,00 €	nicht gebührenrelevant
406540 Erlöse/Provisionen RVV-Tickets	300,00 €	nicht gebührenrelevant
406550 Erlöse Verwaltungsgebühren	100,00 €	100,00 €
Umsatzerlöse	1.734.900,00 €	936.100,00 €
Verbrauch Rückstellung Kostenüberdeckungen	180.000,00 €	nicht gebührenrelevant
Verbrauch Rückstellung Kostenüberdeckungen	180.000,00 €	- €
Umsatzerlöse	1.914.900,00 €	936.100,00 €
493000 Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	- €	- €
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	- €	- €
483000 sonstige betriebliche Erträge	- €	- €
sonstige betriebliche Erträge	- €	- €
496000 periodenfremde Erträge soweit nicht außerordentlich	- €	- €
sonstige betriebliche Erträge	- €	- €
590000 Fremdleistungen (Fäkalienabfuhr, Liste Zählerstände)	15.000,00 €	15.000,00 €
590020 Personalkostenumlage Gemeinde	62.000,00 €	62.000,00 €
590600/590610 Abwasser-/Klärschlammuntersuchung	30.000,00 €	30.000,00 €
590700/590710 Klärschlammabgabe	130.000,00 €	130.000,00 €
590720 Einkauf RVV-Tickets	4.900,00 €	nicht gebührenrelevant
Aufwendungen für bezogene Leistungen	241.900,00 €	237.000,00 €
601000 Löhne	141.500,00 €	141.500,00 €
603000 Aushilfslöhne	- €	- €
604000 Lohnsteuer für Aushilfslöhne	- €	- €
604100 Lohnsteuer	- €	- €
608000 Vermögenswirksame Leistungen	- €	- €
Löhne und Gehälter	141.500,00 €	141.500,00 €
611000 gesetzlich soziale Aufwendungen	88.500,00 €	88.500,00 €
615100 ZVK Umlage/Betrag	- €	- €
617100 sonstige Personalkosten	- €	- €
soz. Abgaben und Aufw. für Altersversorgung u.f. Unterstützung	88.500,00 €	88.500,00 €
Personalaufwand	230.000,00 €	230.000,00 €
620000 Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände	- €	- €
622000 Abschreibungen auf Sachanlagen	792.000,00 €	98.171,00 €
626400 Abschr. GWG Sammelposten	- €	- €
Abschreibungen auf immat. VG des AV und Sachanlagen	792.000,00 €	98.171,00 €
632500-590 Strom	100.000,00 €	100.000,00 €
632610-522 Wasser	6.000,00 €	6.000,00 €
633000 Beseitigung	500,00 €	500,00 €
633501-590 Instandhaltung Pumpwerke/Kläranlagen	14.000,00 €	14.000,00 €
633500 Instandhaltung Gebäude Bauhof	500,00 €	nicht gebührenrelevant
635020/080 Abfallgebühren	10.400,00 €	10.400,00 €
Raumkosten	131.400,00 €	130.900,00 €
640000 Versicherungen	7.000,00 €	7.000,00 €
642000 Beiträge	300,00 €	300,00 €
643000 sonstige Abgaben	2.000,00 €	2.000,00 €
643010/020 Abwasserabgabe Kläranlagen Sinzing/Eilsbrunn	30.000,00 €	30.000,00 €
643600 steuerlich abzugsfähige Verspätungszuschläge	- €	- €
versicherungen/Beiträge/Abgaben	39.300,00 €	39.300,00 €
647000-090 Instandhaltung BGA Pumpwerke/Kläranlagen	36.000,00 €	36.000,00 €
648200/64830 Kanalnetz	65.000,00 €	65.000,00 €
Reparaturen und Instandhaltungen	101.000,00 €	101.000,00 €
652000 Kfz-Versicherung	800,00 €	800,00 €
653000 laufende Kfz-Betriebskosten	4.000,00 €	4.000,00 €
654000 Kfz-Reparaturen	500,00 €	500,00 €
658500 sonstige Kfz-Kosten	500,00 €	500,00 €
Fahrzeugkosten	5.800,00 €	5.800,00 €
630000 sonstige betriebl. Aufwendungen	1.000,00 €	1.000,00 €
630100 Arbeitskleidung	4.000,00 €	4.000,00 €
680000 Porto	500,00 €	500,00 €
680501-590 Telefon	5.000,00 €	5.000,00 €
681500 Bürobedarf/EDV-Kosten	5.000,00 €	5.000,00 €
682100 sonstige Personalkosten	500,00 €	500,00 €
682500 Rechts- und Beratungskosten	1.000,00 €	1.000,00 €
682700 Abschlusskosten	9.000,00 €	9.000,00 €
682800 Prüfungskosten	11.000,00 €	11.000,00 €
683000 Steuerberatungskosten	2.000,00 €	2.000,00 €
684520/80 Werkzeuge und Kleingeräte	1.500,00 €	1.500,00 €
685000/010 sonstiger Betriebsbedarf Kläranlagen	4.000,00 €	4.000,00 €
685500 Nebenkosten des Geldverkehrs	250,00 €	250,00 €
687600 Vergütung Verwaltungsrat	100,00 €	100,00 €
verschiedene betriebliche Kosten	44.850,00 €	44.850,00 €
696000 periodenfremde Aufwendungen soweit nicht außerordentlich	- €	- €
periodenfremde Aufwendungen soweit nicht außerordentlich	- €	- €
sonstige betriebliche Aufwendungen	322.350,00 €	321.850,00 €
710000 sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	- €	- €
sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	- €	- €
736200 Zinsaufwendungen aus der Abzinsung von Rückstellungen	- €	- €
731000 Zinsaufwend. für kurzfristige Verbindlichkeiten	- €	- €
732000 Zinsaufwend. für langfristige Verbindlichkeiten	72.000,00 €	71.796,00 €
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	72.000,00 €	71.796,00 €
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	256.650,00 €	- 22.717,00 €
768500 Kfz-Steuer	350,00 €	350,00 €
sonstige Steuern	350,00 €	350,00 €
Jahresüberschuss/-fehlbetrag	256.300,00 €	- 23.067,00 €

Weiterhin ist im Jahresergebnis noch nicht (wie für die Gebührenkalkulation erforderlich) der Anteil der Straßenentwässerung an den Betriebskosten berücksichtigt. Auch ist festzuhalten, dass es sich hier um Planzahlen handelt. In eine Gebührenkalkulation werden nur tatsächliche Ist-Zahlen aus festgestellten Jahresabschlüssen übernommen.

**5. Neubau einer Geh- und Radwegbrücke zwischen der Gemeinde Sinzing und der Stadt Regensburg im Bereich der Eisenbahnbrücke Sinzing; hier: Kostenübernahmeerklärung an die DB für die Kabelumlegungsarbeiten**

Für die Vorbereitung zum Bau der Geh-Radwegverbindung Regensburg – Sinzing im Bereich der Bahnbrücke werden im Rahmen einer Kostenübernahmeerklärung mit der Deutschen Bahn die Bauleistungen für die erforderlichen Kabelumlegungen der DB an die Fa. SPIE SAG vergeben. Hierbei handelt es sich um eine Forderung der DB AG, da Telekommunikationsleitungen und Steuerkabel (z.B. für Weichen, Ampelanlagen etc.) aus der zukünftigen Zuweisung für die Radwegbrücke umverlegt werden müssen.

Die Kosten belaufen sich hierfür auf 144.684 Euro und liegen innerhalb der geschätzten Kosten in Höhe von 238.000 Euro. Da an einer Stelle auch das Bahngleis unterquert werden muss, ist eine Sperrung der Zugstrecke Regensburg-Ingolstadt erforderlich. Sofern die Vorbereitungen rechtzeitig abgeschlossen werden können, wird für diese Maßnahme eine bestehende Sperrpause an dieser Strecke im März 2021 genutzt. Erst nach der Kabelumlegung können die Ausschreibungen für den Verkehrswegebau als Zubringer für die Geh- und Radwegbrücke ausgeschrieben und begonnen werden. Die Ausschreibung für den Brückenbau selbst erfolgt ebenfalls im Laufe des Jahres.





## 6. Antrag auf zeitnahe Planung/Entwicklung eines gemeindlichen Konzepts als Voraussetzung für sozialen Wohnungsbau in Sinzing

Am 07.01.2021 erreichte die Gemeindeverwaltung folgender Antrag der „Sinzinger Linke“:

„Ich beantrage, dass sich die Gemeinde, vertreten durch den 1. Bürgermeister, zeitnah mit der Planung/Entwicklung eines gemeindlichen Konzepts für den Sozialen Wohnungsbau befasst um für das Baugebiet ‚Donaublick II‘ seriöse, finanzstarke Partner für die Verwirklichung von gefördertem Wohnungsbau zu finden und mit diesen entsprechende Gespräche und Vorverhandlungen für eine zeitnahe Realisierung zu ermöglichen.“

Die einzelnen Fraktionen im Gemeinderat sprechen sich grundsätzlich für die Notwendigkeit des sozialen Wohnungsbaus in Sinzing aus. Allerdings sei das geplante Baugebiet Donaublick II insbesondere aus städtebaulichen Gründen nicht für einen geförderten Wohnungsbau geeignet. Sozialer Wohnungsbau wird eher in Verbindung mit Geschosswohnungsbau umgesetzt. Bis auf die Grundstücke am Minoritenweg soll das Wohnbaugebiet mit Einfamilienhäusern und Doppelhäusern bebaut werden, um sich den Bestand anzupassen. Um die Ziele des Gemeinderats konkret zu definieren, wird das Thema auf die nächste Klausurtagung verwiesen.

### Im nichtöffentlichen Teil wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Bebauungsplan Klosterblick II in Viehhausen  
Vergabe der Planungsleistung Bebauungsplan und Grünordnungsplan

Baugebiet Klosterblick II in Viehhausen  
Vergabe der Planungsleistungen für Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen

Baugebiet Donaublick II in Sinzing  
Vergabe der Planungsleistung für Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlage

Vollzug der Baugesetzbuches (BauGB)  
Erfolgte Beurkundung zum Kaufvertrag mit Herrn Thomas Freihart wegen „Donaublick II“

## Sitzung des Gemeinderates am 11.03.2021

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Vollzug der Gemeindeordnung (GO); Festlegung der Formalitäten für den Bürgerentscheid „Erhalt der schützenswerten Landschaft im Donautal. Gegen den Bau einer großflächigen Freiflächenphotovoltaikanlage“

Mit Beschluss des Gemeinderates vom 03.02.2021 wurde das Bürgerbegehren zur Abstimmung über die Frage „Sind Sie dafür, dass die Gemeinde alle Planungen zum Bau der Freiflächenphotovoltaikanlage im Bereich „Am Kreuzacker“ stoppt?“ vom Gemeinderat zugelassen. Damit ist der Bürgerentscheid

an einem Sonntag innerhalb von drei Monaten, also bis zum 03.05.2021, durchzuführen (Art. 18 a Abs. 10 Gemeindeordnung (GO)).

In der Sitzung des bayerischen Landtags vom 04.03.2021 wurde nun beschlossen, dass aufgrund der Corona-Pandemie ein Bürgerentscheid im Jahr 2021 ausschließlich durch briefliche Abstimmung durchgeführt werden kann. In diesem Fall werden Abstimmungsscheine mit Briefabstimmungsunterlagen an alle Abstimmungsberechtigten Personen von Amts wegen ohne Antrag versandt.

Aufgrund der Infektionslage beschließt der Gemeinderat in der Sitzung vom 11.03.2021:

- Der Bürgerentscheid gegen den Bau einer großflächigen Freiflächenphotovoltaikanlage „Am Kreuzacker“ wird ausschließlich durch briefliche Abstimmung durchgeführt.
- Der Abstimmungstag wird auf den 18.04.2021 festgelegt. Alle Abstimmungsunterlagen müssen an diesem Tag bis 18:00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung, Föhrenweg 4, 93161 Sinzing eingegangen sein. Verspätet eingegangene Abstimmungsunterlagen werden nicht mehr berücksichtigt. Für den rechtzeitigen Eingang bei der Gemeindeverwaltung sind die Abstimmenden selbst verantwortlich.
- Den vorgelegten Stimmzettel.

#### 2. Antrag Bündnis 90 / Die Grünen - Gemeindliches Engagement für zentrale „Gelbe Tonnen“

Auf Antrag der Fraktion „Bündnis 90 / Die Grünen“ soll vom Gemeinderat folgendes beschlossen werden:

„Der Gemeinderat beschließt, dass die Gemeinde Sinzing sich im Landkreis Regensburg dafür einsetzt, oder aktuelle Bestrebungen des Landkreistrats unterstützt, dass in jedem größeren Ortsteil der Gemeinde Sinzing eine dezentrale Gelbe Sammeltonne aufgestellt werden kann, und den Gemeinderat spätestens zur Sitzung September 2021 über den Stand zu diesem Thema unterrichtet.“

Grundsätzlich liegt die Zuständigkeit für die Abfallentsorgung beim Landkreis Regensburg. Dort wurde die Thematik bereits behandelt. Der Kreisausschuss hat in seiner März-Sitzung beschlossen, dass die Verwaltung ein Gutachten zur Überprüfung des aktuellen Sammelsystems für Leichtverpackungen in Auftrag zu geben hat. Dieses Gutachten wird dem Umweltausschuss im Herbst 2021 vorgelegt. Aus diesem Grund beschließt der Gemeinderat den Antrag der Grünen abzusetzen.

#### 3. Antrag Bündnis 90 / Die Grünen - Tempo 30 in einem hoch frequentierten Abschnitt der Bahnhofstraße zur konkreten Gefahrenabwehr

Auf Antrag der Fraktion „Bündnis 90 / Die Grünen“ soll vom Gemeinderat folgendes beschlossen werden:

„Die Gemeindeverwaltung leitet alle erforderlichen Aktionen ein, um Tempo 30 im markierten Gebiet einzuführen. Die Gemeindeverwaltung berichtet über die Planung der Umsetzung im Rahmen einer Gemeinderatssitzung im Juni 2021.“



**Betroffener Bereich:**

Der betroffene Straßenabschnitt der Bahnhofstraße liegt zwischen der Autobahnbrücke und der Einfahrt zum Bauhof/Grün- gutablage.

Der Gemeinderat lehnt den Antrag der Grünen ab. Ein ständiges Wechseln der Tempozonen ist in diesem Bereich nicht wünschenswert.



Im nichtöffentlichen Teil wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Windpark Sinzing - Gestattungsvertrag mit Ostwind Erneuerbare Energien GmbH



**Installation von Gebäuden  
und Anlagen aller Art  
Verkauf, Planung und Beratung  
EIB Programmierung  
TV & SAT Anlagen**



**Hoibl Korbinian  
Elektroinstallation  
Bahnweg 21 93161 Sinzing hoibl\_korbinian@gmx.de  
http://www.k-hoibl.de**

**Tel: 0160 / 7365527  
Fax: 09404 / 962513**





## Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am 17.02.2021

### Öffentliche Sitzung

Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:

#### 1. Behandlung von Baugesuchen:

- 1.1 Bauvoranfrage, Neubau eines Wohnhauses mit 4 Wohneinheiten, Fl.-Nr. 1500/5, Gemarkung Viehhausen, Labertalstr. 12 d
- 1.2 Bauantrag, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Fl.-Nr. 359/17, Gemarkung Sinzing, Bergstr. 16
- 1.3 Bauantrag, Neubau eines Einfamilienhauses mit Pflegewohnung und Garage, Fl.-Nr. 279/16, Gemarkung Viehhausen, Am Klosterfeld
- 1.4 Bauantrag, Neubau einer Wohn- und Gewerbeanlage, Fl.-Nr. 354, Gemarkung Sinzing, Bruckdorfer Straße

#### 2. Bekanntgabe der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“

- 2.1 Bauantrag, Umbau und Sanierung ehem. Rinderstall zu Hotelzimmer und Nebenräume, Fl.-Nr. 14, Gemarkung Eilsbrunn, Regensburger Str. 3

- 2.2 Bauantrag, Anbau eines Aufzugs an das Gebäude der Raiffeisenbank Sinzing, Fl.-Nr. 115/16, Gemarkung Sinzing, Bruckdorfer Str. 10
- 2.3 Bauantrag, Errichtung einer Therapiereithalle, Fl.-Nr. 277, Gemarkung Reichenstetten, Hochriedäcker
- 2.4 Bauantrag, Errichtung eines Aufenthaltsraumes für Reithherapie, Fl.-Nr. 235, Gemarkung Reichenstetten, Dürnstetten 3
- 2.5 Bauantrag, Anbau und Erweiterung der Wohnung im EG und OG, sowie einer Einzelgarage, Fl.-Nr. 335/4, Gemarkung Sinzing, Birkenstr. 2
- 2.6 Bauantrag, landwirtschaftlich privilegiertes Vorhaben, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage in Reichenstetten, Fl.-Nr. 31, Gemarkung Reichenstetten, Dorfstraße
- 2.7 Antrag auf Vorbescheid, Nachhaltige Erweiterung des bestehenden Wohnhauses, Fl.-Nr. 1505/1, Gemarkung Viehhausen, Labertalstr. 18
- 2.8 Bauantrag, Anbringung und Errichtung von Werbeanlagen NORMA Lebensmittelfiliale, Fl.-Nrn. 563, 564, Gemarkung Sinzing, Am Reitfeld 8 b
- 2.9 Verlängerung der Bauvoranfrage, Neubau einer Lager- und Produktionshalle, Fl.-Nr. 213/18, Gemarkung Sinzing, Bahnhofstr. 8

# REINHOLD GRUBER MEISTERBETRIEB

Bauspenglerei - und Sanitär  
Kanal- und Rohrreinigung  
Rinnenreinigung  
Kanal - TV / Ortung  
Kundendienst



# Gemeindliche Öffnungszeiten:

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 07:30—12:00 Uhr  
 Dienstag 14:00—17:00 Uhr  
 Donnerstag 14:00—18:00 Uhr  
**Tel: ( 0941) 3 96 02-0 Fax: 0941/ 3 96 02-99**

Internetseite der Gemeinde unter: **www.sinzing.de**  
 E-Mail-Adresse: **gemeinde@sinzing.de**

## Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstrasse, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr  
 Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)  
 Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

**Grüngut-Ablage-Platz:** täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

**NICHT:** an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr (**nachts nicht!**)

### ACHTUNG:

Tor schließt sich nachts  
 automatisch und ist nur zu den  
 angegebenen Zeiten offen!



## Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr  
 Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

## Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember  
 jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

## Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, soweit dies möglich ist, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing ☎ 0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, ☎ 0941/39602- 45

Auflage: 3500 Stück

Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretenstrasse 14, 93161 Sinzing  
[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com), 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde



## BEKANNTMACHUNG

des Kommunalunternehmens für Verwaltung und Beteiligung der Gemeinde Sinzing – KUS-, Anstalt des öffentlichen Rechts (AöR), vom 18.02.2021- Nr. 20 .1-930, betreffend:

**„Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS/EWS) vom 17. Februar 2021“**

**hier: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses, des Inkrafttretens der Satzung sowie über die Niederlegung der Satzung am Geschäftssitz des Kommunalunternehmens zur Einsichtnahme**

Auf Empfehlung des Gemeinderats der Gemeinde Sinzing hat der Verwaltungsrat des Kommunalunternehmens für Verwaltung und Beteiligung der Gemeinde Sinzing – KUS-, Anstalt des öffentlichen Rechts (AöR), in seiner Sitzung vom 11.02.2021 eine „Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS/EWS)“ beschlossen.

Der Satzungsbeschluss wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht. Die Satzung tritt zum 01. Januar 2021 in Kraft und kann ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung am Geschäftssitz des KUS, Rathaus der Gemeinde Sinzing, Zimmer-Nr. 1.11, Fahrenweg 4, 93161 Sinzing, während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden. Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft gegeben.

Das Kommunalunternehmen Sinzing weist darauf hin, dass die vorgenannte Satzung auch auf der Hornepage der Gemeinde Sinzing unter [www.sinzing.de/rathaus/ortsrecht/satzungen](http://www.sinzing.de/rathaus/ortsrecht/satzungen) eingesehen werden kann. Diese Bekanntmachung ist ebenfalls unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) eingestellt.

Sinzing, den 18.02.2021  
Kommunalunternehmen für Verwaltung und Beteiligung  
der Gemeinde Sinzing AöR -KUS-

Patrick Grossmann  
Verwaltungsratsvorsitzender  
Stv. Vorstand

### **Bekanntmachung über die Festsetzung der Grundsteuer für das Kalenderjahr 2021**

Die Grundsteuerfestsetzung kann nach § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 07.08.1973 (BGBl. 73 I S. 965; BStBl. 73 I S. 694) für diejenigen Grundstücke, deren Bemessungsgrundlage sich seit der letzten Festsetzung nicht geändert hat, auch durch öffentliche Bekanntmachung erfolgen.

Gemäß dieser Bestimmung wird mit dieser öffentlichen Bekanntmachung die Grundsteuer für das Jahr 2021, soweit für diese Zeit kein schriftlicher Grundsteuerbescheid ergangen ist, in gleicher Höhe wie 2020 festgesetzt.

Sollten sich die Besteuerungsgrundlagen ändern, werden Änderungsbescheide erstellt.

Mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung treten für die Steuerschuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

Die Grundsteuer wird zu je 1/4 ihres Jahresbetrages am 15.02., 15.05., 15.08. und 15.11., vorbehaltlich einer anderen getroffenen Regelung, fällig.

Die Grundsteuerbescheide und die Begründung hierzu können bei der Gemeinde Sinzing, Fahrenweg 4, Zimmer-Nr. 1.09, 93161 Sinzing, eingesehen werden.

Diese öffentliche Grundsteuerfestsetzung gilt 14 Tage nach dem Tag der Veröffentlichung als bekannt gegeben. Sie ist zusätzlich auf der Internetseite der Gemeinde Sinzing unter dem Link: <https://www.sinzing.de/aktuelles/alle-meldungen/> veröffentlicht.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Steuerfestsetzung kann innerhalb einer Frist von einem Monat, die mit dem Tag der wirksamen Bekanntmachung zu laufen beginnt, entweder Widerspruch eingelegt (siehe 1.) oder unmittelbar Klage erhoben (siehe 2.) werden, schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz zugelassenen<sup>1</sup> Form.

#### 1. Wenn Widerspruch eingelegt wird

ist der Widerspruch einzulegen bei  
Gemeinde Sinzing, Fahrenweg 4, 93161 Sinzing  
Sollte über den Widerspruch ohne zureichenden Grund in angemessener Frist sachlich nicht entschieden werden, so kann Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Regensburg in 93047 Regensburg, Postfachanschrift: Postfach II 01 65, 93014 Regensburg, Hausanschrift: Haidplatz 1, 93047 Regensburg, erhoben werden. Die Klage kann nicht vor Ablauf von drei Monaten seit der Einlegung des Widerspruchs erhoben werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falles eine kürzere Frist geboten ist.

#### 2. Wenn unmittelbar Klage erhoben wird

ist die Klage bei dem  
Bayerischen Verwaltungsgericht Regensburg  
in 93047 Regensburg  
Postfachanschrift: Postfach 11 01 65, 93014 Regensburg  
Hausanschrift Haidplatz 1, 93047 Regensburg  
zu erheben.

#### **Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

<sup>1</sup> Die Einlegung eines Rechtsbehelfsper einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Gemeinde Sinzing ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) bzw. der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayem.de](http://www.vgh.bayem.de)).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Sinzing, 19. Februar 2021  
GEMEINDE SINZING

Patrick Grossmann  
1. Bürgermeister



# 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt

Am Kühlen Kasten 2  
93161 Viehhausen  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
www.jhservice.go1a.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung
- kostenloser Werkstattersatzwagen\*
- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

\* pro km 0,30 € für Kraftstoff und Versicherung

## Waschanlage

**Kfz Josef Hartkopf**  
Am Kühlen Kasten 2 • 93161 Sinzing/Viehhausen  
Service-Telefon: 09404 - 5634

Ab sofort steht Ihnen die **Bio-Waschanlage** zur Benutzung offen.

Ihre Vorteile:

- Waschen vor Ort
- Waschen mit ruhigem Gewissen, da hier **biologisch aufbereitetes Regenwasser** verwendet wird
- Lackschonende Bürsten entfernen jeden Schmutz
- Geeignet für Transporter bis 2,80 Meter Höhe
- Cabrio- und Pickup-Programm
- 2 geräumige SB-Waschplätze
- Staubsauger
- Vollautomatischer Fussmatten-Reiniger
- Freundliches und hilfsberechtigtes Service-Personal

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag  
täglich von 7 bis 20 Uhr





Moderne und handliche Waschlance



Leistungsfähiger Staubsauger



Automatischer Teppich-Reiniger



Zwei großzügige SB-Reiniger-Plätze

## 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt

Am Kühlen Kasten 2  
93161 Viehhausen  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
www.jhservice.go1a.de



Suchen ab sofort zur Unterstützung  
unseres Teams

KFZ-Mechatroniker/in m/w/d

Bewerbungen schriftlich mit Bild an  
KFZ Josef Hartkopf, Herrn Josef Hartkopf,  
Am Kühlen Kasten 2, 93161 Viehhausen



**Fachpraxis für Fußpflege  
und Entspannungsmassagen**

**Marion Wittig**

Fußpflegerin und Massagetherapeutin

**Turmstraße 8**

**93161 Sinzing-Viehhausen**

**Tel.: 09404/9699211**

**Mobil: 0170/9794154**



ZAHNARZTPRAXIS

**DR. JÖRG SCHIFFERL**

**Für Ihr strahlendes Lächeln – ein Leben lang**

Dies ist unsere Maxime und garantiert Ihnen stets eine  
Behandlung, bei der Sie als Patient und Mensch im Mittelpunkt  
stehen.

Um dieses Ziel zu erreichen, bemühen wir uns als Team, Sie  
immer nach aktuellsten wissenschaftlichen Erkenntnissen der  
modernen Zahnheilkunde und auf Grundlage bewährter  
Behandlungskonzepte mit neuester Technik möglichst schonend  
zu therapieren. Dabei sorgen wir mit unseren speziellen  
Leistungen und bekanntem Service dafür, dass Sie sich bei uns  
während Ihrer Behandlung stets wohlfühlen.

**Ihr Dr. med. dent. Jörg Schifferl und ZÄ Simone Eibl**

### **Besondere Leistungen:**

Permanente Raumlüftung  
Eigenes Zahntechniklabor  
Laserbehandlung  
Digitales Röntgen  
Bonusprogramme

### **Spezieller Service:**

Angstfreie Behandlung  
Kurze Wartezeiten  
Lange, durchgehende Sprechzeiten  
Rollstuhlgerechte Räumlichkeiten  
Vollklimatisierte Praxis

**Seit mehr als 25 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser täglicher  
Anspruch – für Ihr strahlendes Lächeln ein Leben lang!**

[www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de](http://www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de)

Zahnarztpraxis Dr. Jörg Schifferl

zahnarztpraxis\_dr.schifferl



# Reinhold Wagner

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi  
Chauffeur- und Shuttledienste aller Art  
Rollstuhl- und Behindertenfahrten

**Reisebus** 19 Personen **Kleinbus** 8 Personen **Taxi** 4 Personen

Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

## Wir fahren für Sie und Ihre Gäste

Alle Fahrten werden übernommen für  
Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen  
Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern  
Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer  
Fahrrad- und Gepäcktransport

**0170 – 18 90 133**

Büro 09404 – 3808 ~ Fax 09404 – 642849

E-Mail: [wr-personenbefoerderung@freenet.de](mailto:wr-personenbefoerderung@freenet.de)

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2



**ZAHNARZTPRAXIS  
DR. JÖRG SCHIFFERL**

Isarstraße 1  
93047 Regensburg

### UNSERE SPRECHZEITEN

Montag - Donnerstag 7:30 - 19:00 Uhr  
Freitag 7:30 - 17:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:  
+49 (941) 44 71 60



## Bekanntmachung Haushaltssatzung der Gemeinde Sinzing für das Haushaltsjahr 2021

Der Gemeinderat der Gemeinde Sinzing hat in seiner Sitzung am **16.12.2020** die Haushaltssatzung für das Jahr 2021 beschlossen.

Die Haushaltssatzung tritt mit dem **01. Januar 2021** in Kraft.

Die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde in der Gemeindeverwaltung Sinzing (Rathaus), Fahrenweg 4, 93161 Sinzing, Zimmer-Nr. 1.11, niedergelegt (gern. Art. 26 Abs. 2 der Gemeindeordnung). Die Satzung ist zusätzlich auf der Internetseite der Gemeinde Sinzing unter dem Link: <https://www.sinzing.de/rathaus/misrecht/haushalt/> veröffentlicht. Diese Bekanntmachung ist ebenfalls unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) eingestellt.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan samt Anlagen liegen gemäß Art. 65 Abs. 3 GO bis zur nächsten amtlichen Bekanntmachung einer Haushaltssatzung während der allgemeinen Dienststunden im Rathaus der Gemeinde Sinzing zur Einsichtnahme bereit (Art. 65 Abs. 3 Gemeindeordnung i.V.m. § 4 Bekanntmachungsverordnung).

Das Landratsamt Regensburg hat als Rechtsaufsichtsbehörde die nach Art. 71 Abs. 2 der Gemeindeordnung erforderlichen Genehmigungen zum Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen mit Schreiben v. 18.01.2021, Az. S12-027.13-Sed, erteilt.

Sinzing 19. Februar 2021  
GEMEINDE SINZING

Patrick Grossmann  
Erster Bürgermeister

## Covid-19-Schutzimpfungen in Sinzing

Immer wieder konnten wir in den letzten Wochen über die ersten Schritte der Corona-Schutzimpfungen in der Gemeinde Sinzing berichten. Bereits Mitte Januar kam das erste mobile Impfteam vom Landkreis Regensburg im Altenpflegeheim in Sinzing zum Einsatz. Drei Wochen später bekamen die Bewohner aus „Haus Maria“, aus dem „Betreuten Wohnen“ sowie die Pflegekräfte am 05.02.2021 ihre zweite Impfdosis. Während dieser Zeit begannen in der Gemeindeverwaltung Sinzing die Vorbereitungen für ein mobiles Impfzentrum für die Personengruppe „80 plus“. 384 berechnete Gemeindeglieder erhielten per Post ein Angebot, sich für einen Impftermin in Sinzing anzumelden. Zahlreiche über 80-Jährige ließen sich bereits im Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) in Schierling und beim Landratsamt in Regensburg impfen. Am 10.03.2021



hatte für weitere 220 Senioren das Warten auf einen Termin ein Ende und sie konnten sich in der Dreifachturnhalle in Sinzing ihre erste Corona-Schutzimpfung geben lassen. Dank der guten Vorbereitung der Örtlichkeit durch das Technische Hilfswerk, das Bayerische Rote Kreuz und die MitarbeiterInnen der Gemeinde konnten die Impfungen pünktlich um 9:45 Uhr beginnen.

Acht Verwaltungsmitarbeiter übernahmen die Anmeldung der Gemeindeglieder bei Ankunft in der Turnhalle und die Begleitung der Senioren zwischen den einzelnen Stationen. Nach einem





Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

# FLIESEN KRAUS UND STAUBER

GMBH



**große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung**

**Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de**



kurzen Aufenthalt im Wartebereich wurden die Impfungen an die mobilen Ärzteteams des BRK übergeben, für die im Mittelteil der Turnhalle drei Zelte für die Impfstationen errichtet wurden. Nach der Impfung kümmerten sich die ehrenamtlichen Mitarbeiter der BRK Bereitschaft Sinzing im Ruhebereich um die Nachsorge der Senioren. Der Termin für die zweite Corona-Schutzimpfung hat sich kurzfristig aufgrund einer Änderung in der Impfempfehlung um eine Woche vom 31.03.2021 auf den **07.04.2021** verschoben. Alle betroffenen Personen haben am 10.03.2021 bei ihrer Registrierung das aktualisierte Datum für die Folgeimpfung mitgeteilt bekommen. Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden für den reibungslosen Ablauf der Impfkaktion und freuen uns, dass die Dreifachturnhalle in Sinzing in vier Wochen erneut in ein Impfzentrum verwandelt wird.

Die Corona-Schutzimpfungen für die nächsten Altersgruppen, z. B. für die über 70-Jährigen, werden voraussichtlich nicht mehr über mobile Impftermine in den Gemeinden stattfinden, sondern über die Hausärzte und die bekannten Impfzentren in Schierling und im Landratsamt Regensburg.



Fotos: G. Pilz & Gemeinde Sinzing

Erinnerung:

Die zweite Corona-Impfung der ab 80-Jährigen, die am 10. März in der Turnhalle Sinzing die erste Impfung erhalten haben, verschiebt sich auf den 07. April 2021! Die Uhrzeit bleibt gleich. Bitte daran denken!

## Donauvorland

Im März wurden die Arbeiten zur Umgestaltung des Donauvorlandes wieder aufgenommen, dabei werden die restlichen 4000 Kubikmeter Unterboden voraussichtlich bis Ende April ausgehoben und abtransportiert sein. Bis dahin finden auch noch die Pflanzarbeiten, die Fertigstellung der Wege sowie der Sitzstufen statt. Im Mai 2021 wird die Maßnahme endgültig fertiggestellt sein.

Durch die Abgrabungen im Uferbereich gehen Flachwasserzonen mit Kiesschüttungen, die auch zu Freizeit Zwecken genutzt werden können, hervor. Die gewonnenen Retentionsflächen dienen vorbeugend dem Hochwasserschutz. Parallel dazu laufen auch die Bepflanzungsarbeiten, ca. 100 Bäume werden auf dem Areal gepflanzt. Hinzu kommt die Ansaat von gut 45.000m<sup>2</sup> artenreicher Feuchtwiese, bestehend aus 44 verschiedenen Gräsern und Wildblumen. Mit dieser Blühwiese entsteht eine ökologisch hochwertige Fläche durchzogen mit Bäumen und Sträuchern. Diese Vegetation benötigt natürlich Zeit um sich voll zu entfalten. Daher wird das Donauvorland sein neues Potential wohl erst 2022 voll entfalten können: die ökologische Aufwertung, Schaffung von Retentionsraum und die Nutzung für Freizeit Zwecke.

Die Kosten der Maßnahme belaufen sich auf ca. 2 Mio. Euro und werden von der Stadt Regensburg gegenfinanziert. Ab Juni dieses Jahres werden die beschädigten Straßenabschnitte ohne Kosten für die Anlieger repariert, der Fährweg wird dabei komplett neu ausgebaut.



Foto: Nutz



**FÜR UNS IST ES DER SONNENUNTERGANG,  
FÜR DICH ABER EIN SONNENAUFGANG**

*Rufen Sie uns an!*

**Regensburg Telefon (09 41) 898 49 50**

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfenerger Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus





## Bürgerentscheid

### „Erhalt der schützenswerten Landschaft im Donautal. Gegen den Bau einer großflächigen Freiflächenphotovoltaikanlage“ nach Art. 18 a Abs. 8 Gemeindeordnung (GO)

In seiner Sitzung vom 11.03.2021 legte der Gemeinderat den Abstimmungstag und damit das Ende der Abstimmung auf den 18. April 2021, 18:00 Uhr fest.

Außerdem wurde beschlossen, dass die Abstimmung aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie ausschließlich als briefliche Abstimmung stattfindet.

Alle ca. 6000 Wahlberechtigten haben deshalb in den letzten Tagen die notwendigen Unterlagen automatisch per Post erhalten um an der Abstimmung mittels Briefwahl teilnehmen zu können.

Wenn Sie an der Abstimmung teilnehmen wollen, setzen Sie am Stimmzettel ein Kreuz an der entsprechenden Stelle, unterschreiben Sie die Versicherung an Eides statt, verpacken alles gemäß dem beiliegenden Merkblatt und werfen den rosa Abstimmungsbrief am Besten im Briefkasten der Gemeinde Sinzing am Rathaus ein. Alternativ können Sie Ihren rosa Abstimmungsbrief natürlich auch in einen gelben Postkasten der Deutschen Post AG einwerfen. Dieser wird dann für Sie auf Kosten der Gemeinde zum Rathaus befördert. Wenn Sie den Postweg wählen, achten Sie bitte darauf, dass Sie den rosa Abstimmungsbrief rechtzeitig einwerfen, da die Zustellzeiten der Post aktuell deutliche länger sein können. Es gibt keine extra Leerungen und keine Sonntagszustellung an die Gemeinde. Wir empfehlen ihnen daher, ab Mittwoch, 14.04.2021 den rosa Abstimmungsbrief nur noch bei der Gemeindeverwaltung einzuwerfen. Verspätet (ab Sonntag, 18.04.2021; 18:01 Uhr) eingehende rosa Abstimmungsbriefe können nicht mehr berücksichtigt werden.

Abgestimmt wird über die Frage

**„Sind Sie dafür, dass die Gemeinde alle Planungen zum Bau der Freiflächenphotovoltaikanlage im Bereich „Am Kreuzacker“ stoppt?“**

Über diese Frage kann mit „Ja“ oder „Nein“ abgestimmt werden.

Stimmen Sie mit „Ja“, wird die Freiflächenphotovoltaikanlage „Am Kreuzacker“ nicht gebaut.

Stimmen Sie mit „Nein“ läuft die Bauleitplanung der Gemeinde für die Freiflächenphotovoltaikanlage „Am Kreuzacker“ weiter. Das vorläufige Abstimmungsergebnis wird noch am 18.04.2021 ermittelt und im Laufe des Abends vom Wahlleiter auf der Homepage der Gemeinde Sinzing unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) bekanntgegeben. Der Abstimmungsausschuss stellt in den darauffolgenden Tagen das amtliche Abstimmungsergebnis fest. Für Rückfragen stehen Ihnen Herr Schaller 0941/39602-11 oder Herr Bodemer 0941/39602-40 zur Verfügung.



### Stimmzettel für den Bürgerentscheid in der Gemeinde Sinzing

am 18. April 2021

**Sind Sie dafür, dass die Gemeinde Sinzing  
alle Planungen zum Bau der  
Freiflächenphotovoltaikanlage im Bereich  
„Am Kreuzacker“ stoppt?**

Sie haben eine Stimme



Ja



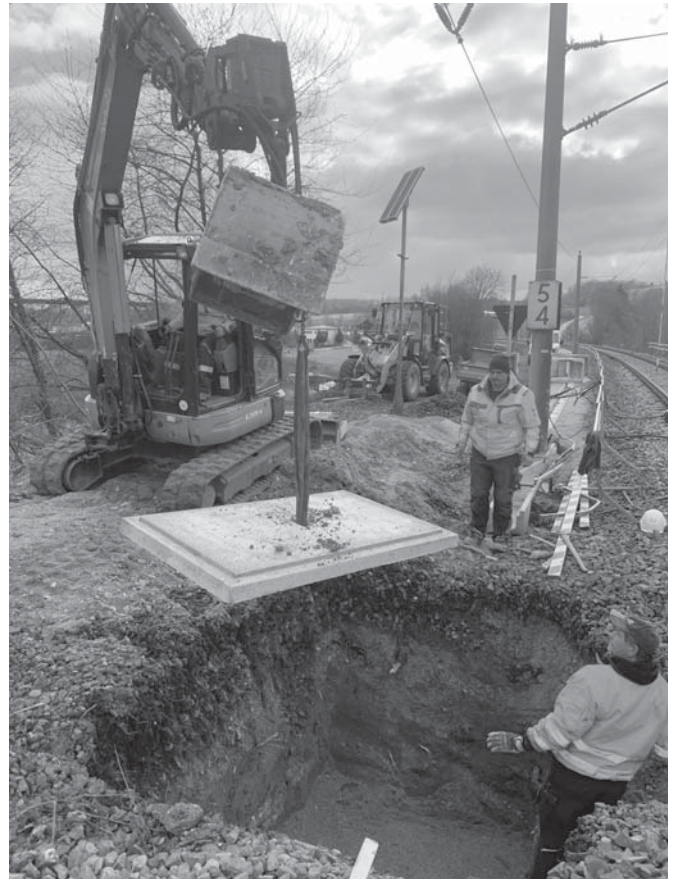
Nein





## Umlegung von Bahnkabel für den Neubau der Geh- und Radwegbrücke

Zur Vorbereitung des Baus der Geh- und Radwegverbindung zwischen Sinzing und Regensburg mussten Leitungskabel der Deutschen Bahn zur Ampel – und Weichensteuerung aus der zukünftigen Zuwegung für die Radwegbrücke verlegt werden. Für diese Baumaßnahme war die Sinzinger Eisenbahnbrücke für den Personen- und Zugverkehr vom 11. bis 14. März 2021 gesperrt. Die Sperrung war erforderlich, da die Eisenbahnbrücke für die Kabelumverlegung auf Höhe des Brückenkopfs auf Sinzinger Seite unterquert werden musste. Dank der zuverlässigen Arbeit der vor Ort tätigen Fachkräfte der Firma SPIE SAG konnte der vorgegebene Zeitrahmen für die Bauarbeiten eingehalten werden und die Eisenbahnbrücke planmäßig am 15. März 2021 für den Personen- und Zugverkehr wieder freigegeben werden. Nach der erfolgreichen Kabelumverlegung müssen nun voraussichtlich im Mai die neuen Steuer- und Leitungskabel noch gespleißt werden. Im Anschluss können dann die Ausschreibungen für den Verkehrswegebau als Zubringer der Geh- und Radwegbrücke herausgegeben werden. Die Ausschreibung für den Brückenbau selbst erfolgt ebenfalls im Laufe des Jahres.





## Windenergieanlagen Sinzing – 1500 Meter westlich von Kohlstadt

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 16.12.2020 die Einleitung eines neuen Genehmigungsverfahrens zur Errichtung von zwei Windkraftanlagen mit einer Gesamthöhe bis zu 250 Meter beschlossen. Die geplanten Windräder liegen ca. 1500 Meter westlich von Kohlstadt an der Gemeindegebietsgrenze zu Nittendorf und zum Frauenforst. Eine wesentliche Grundlage für die einstimmige Entscheidung des Gemeinderates ist die Gegenüberstellung der alten Anlagentypen (drei Windkraftanlagen mit einer Gesamthöhe von 200 Meter) und den neuen Anlagentypen (zwei Windkraftanlagen mit einer Gesamthöhe von 250 Meter). Dabei stellt sich die Frage, ob der neue Anlagentyp zu einer wesentlich stärkeren Beeinträchtigung führt, als im alten Genehmigungsverfahren für die drei Windräder, die aufgrund eines Gerichtsurteils nicht gebaut werden dürfen.

Seit der Entscheidung des Gemeinderates, das Genehmigungsverfahren für die Windenergieanlagen wieder aufzunehmen, regt sich in den angrenzenden Ortsteilen aufgrund der um 50 Meter höheren Anlagen Widerstand. Deshalb hat Bürgermeister Grossmann zum Dialog eingeladen. In zwei Gesprächen mit Vertretern der Initiative „Landschaft bewahren“, Vertretern der Fa. Ostwind (Vorhabenträger), der Energieagentur Regensburg (Windkümmerer), Mitgliedern des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung wurde auf das bisherige Verfahren zurückgeblickt und gegenseitige grundsätzliche Argumen-



**Ansicht: Schloßberg - 2 Windräder / 250 Meter**

te ausgetauscht. Dabei ging es neben Bedenken der BürgerInnen zu fachlichen Belangen wie z.B. Infraschall, Lärmschutz oder Schattenwurf durch die Anlagen auch um grundsätzliches zur Notwendigkeit von Onshore-Anlagen und den damit verbundenen Eingriffen in Natur und Landschaft.

### Rückblick:

Die OSTWIND Erneuerbare Energien GmbH plant seit 2012 den Windpark Sinzing. Das Anfang 2014 gestartete Genehmigungsverfahren nach BImSchG ergab, dass ein Bebauungsplan wegen der Unterschreitung von 10H zur Schaffung von Baurecht erforderlich ist. Die Gemeinde Sinzing fasste am 30.09.2015 den Aufstellungsbeschluss für einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan mit Deckblattänderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren. Beide Bauleitplanverfahren konnten am 20.02.2018 per Satzungsbeschluss der Gemeinde Sinzing abgeschlossen werden. Die erforderliche Genehmigung des Landratsamtes Regensburg für den Flächennutzungsplan folgte am 27.06.2018.

Auf Basis des Bebauungsplans hat das Landratsamt Regensburg am 10.09.2018 den Genehmigungsbescheid nach BImSchG erteilt und diesen für sofort vollziehbar erklärt. Somit konnte OSTWIND im Winter 2018/2019 auf den für den Windpark Sinzing benötigten Flächen die Bäume fällen lassen.



**Ansicht: Schloßberg - 3 Windräder / 200 Meter**

## **Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb**

**Josef Riepl**

**Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling**

**Tel. 09404-1528**

**Autotel. 0171-5450294**

**galabauriepl@aol.com**



*Neugestaltung und Renovierung von Außenanlagen,  
Pflaster- und Natursteinarbeiten, jetzt kostenloses Angebot anfordern!*



BImSchG-Bescheid und Bebauungsplan wurden jeweils von der Gemeinde Nittendorf sowie von dem Verein für Landschaftspflege & Artenschutz in Bayern e.V. (VLAB) beklagt. Die Klageverfahren führten durch Aufhebung des Sofortvollzugs des Genehmigungsbescheides nach BImSchG zum Baustopp. Die Normenkontrollklage des VLAB führte mit Urteil des Bayerischen Verwaltungsgerichtshofs (BayVGH) vom 17.07.2020 zur Aufhebung des Bebauungsplans. Der BayVGH beanstandete vor allem, dass artenschutzrechtliche Belange nicht ausreichend ermittelt worden seien. Die Normenkontrollklage des Marktes Nittendorf wurde abgelehnt.

### Bisheriger Ablauf

- Teilflächennutzungsplan mit 7 Gemeinden im Jahr 2011 – 2014  
(Ursprüngliche Planung: 14 + 3 Windräder im Paintner Forst)
- 3 Bürgerversammlungen im Jahr 2011
- Beschluss über die Einleitung des Verfahrens im September 2015
- Bürgerversammlung in Viehhausen im Oktober 2015
- 1. Fachstellen- und Bürgerbeteiligung inkl. Nachbargemeinden im November 2015
- Prüfung der Anregungen im Februar 2016
- 2. Fachstellen- und Bürgerbeteiligung inkl. Nachbargemeinden im Oktober 2016
- Prüfung der Anregungen aus der öffentlichen Auslegung im März 2017
- 3. Fachstellen- und Bürgerbeteiligung inkl. Nachbargemeinden im Juni 2017
- Prüfung der Anregungen aus der öffentlichen Auslegung
- Satzungsbeschluss im Februar 2018
- Klageverfahren gegen den BImSchG-Bescheid des Landratsamtes führten durch Aufhebung des Sofortvollzugs im Genehmigungsbescheid nach BImSchG zum Baustopp
- Normenkontrollklage des VLAB gegen den Bebauungsplan führte mit Urteil des Bayerischen Verwaltungsgerichtshofs (BayVGH) vom 17.07.2020 zur Aufhebung dieses
- Geplante Bürgerversammlung im November 2020 (wegen Corona ausgefallen)
- Beschluss über die Einleitung des Verfahrens im Dezember 2020 durch den Gemeinderat
- Geplante Bürgerversammlung (Neu) im Mai 2021

Windenergieanlagen in der Gemeinde Sinzing ermöglichen einen hohen Energiemix aus erneuerbarer Photovoltaik- und Windenergie. Die beiden neu zu planenden Windkraftanlagen sollen ca. 21,5 Mio. Kilowattstunden Strom pro Jahr produzieren. Der gesamte Energieverbrauch der Gemeinde beträgt ca. 17,5 Mio. Kilowattstunden pro Jahr. Derzeit werden aus PV-Anlagen, Wasserkraft und Biomasse ca. 8,5 Mio. Kilowattstunden pro Jahr aus regenerativen Energien erzeugt. Nachdem OSTWIND einen erneuten Antrag zur Aufstellung eines Bebauungsplanes gestellt hat, hat sich die Gemeinde nun in einen neuen Anlauf für den Bau von zwei (statt bisher drei) 250 m hohen Windkraftanlagen entschieden. Wie auch bei der bisherigen Planung, ist zur Schaffung von Baurecht, ein Bebauungsplan erforderlich. Anders als im ersten Verfahren hat man sich für die Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes entschieden. Detailfragen wie beispielsweise der Anlagentyp werden dann im Genehmigungsverfahren nach BImSchG durch das Landratsamt geklärt.

Für das neue Verfahren hat sich die Gemeinde Sinzing mit der Nachbargemeinde Nittendorf abgestimmt und eine Einigung erzielt. Dabei wird im neuen Verfahren auf das nörd-

lichste Windrad verzichtet. Dies entspricht der ursprünglichen Forderung der Bürgerinnen und Bürger aus Haugenried und Viergstetten. Die Windkraftanlagen werden zwar höher (bisher 200 m), aber der Abstand vergrößert sich um ca. 1.200 Meter auf ca. 1.700 Meter. Zudem entfällt bei der neuen Anlage die Nachtfeuerung (Rotlicht) und wird per Radar auf bedarfsgerechte Steuerung (sobald sich ein Flugobjekt den Anlagen nähert) umgestellt.



Der Abstand der Windkraftanlagen zum nächst gelegenen Ortsteil Kohlstadt in der Gemeinde Sinzing beträgt ca. 1.500 Meter. Gegen die höheren Anlagen werden nun aber Bedenken vorgebracht.

Die fachlichen Belange sowie die vorgebrachten Bedenken der BürgerInnen werden im Rahmen des Verfahrens aufwendig geprüft und am Ende festgelegt, ob die zwei größeren Windkraftanlagen gebaut werden können. Dabei darf es nicht zu wesentlichen Beeinträchtigungen der Anlieger (z.B. durch Schattenwurf etc.) oder zu fachlichen Belangen (z.B. Artenschutz, Denkmalschutz etc.) kommen.

### Weitere Fachstellenbeteiligung zu den Themen:

- Immissionsschutz – Schattenwurf - Infraschall
- Luftverkehrsrecht
- Naturschutz und Artenschutz
- Orts- und Landschaftsbild
- Deutscher Wetterdienst
- Richtfunk
- Bodenschutz und Trinkwasserschutz
- Waldrecht
- Denkmalschutz
- etc.

Das Genehmigungsverfahren dauert ca. zwei Jahre. Im Mai 2021 ist dazu eine Bürgerversammlung geplant, bevor Mitte des Jahres 2021 dann die öffentliche Auslegung mit der Bürger- und Fachstellenbeteiligung erfolgt. Die Einreichung eines Bürgerbegehrens würde den Zeitplan für das Genehmigungsverfahren allerdings unterbrechen. Nachdem der angestrebte Dialog zwischen den Gegnern der Windkraftanlagen und den Mitgliedern des Gemeinderates kein Ergebnis gebracht hat, wird es wohl auch zu diesem Vorhaben zu einem Bürgerentscheid kommen.



# Neu

## RESTAURANT GUT MINORITENHOF

★★★★

# Neu

Herzlich willkommen im Restaurant Minoritenhof, das Restaurant für Genießer, die gute und traditionelle, aber auch moderne Küche schätzen. Wir kochen aus Leidenschaft, lassen Sie sich von unserer Vielfalt überraschen!

- ★ Wir verwenden nur beste Ware, möglichst von Zulieferern aus der Region.
- ★ Zum sonntäglichen Mittagstisch stehen unter anderem traditionelle Gerichte wie Krustenbraten mit Knödel auf der Speisekarte, als auch wöchentlich wechselnde Klassiker wie Roulade, Goasbradl oder unsere herzhaften Schmorgerichte.
- ★ Unser Herz schlägt für Barbecue, Smokern und Räuchern – Genuss pur!
- ★ Ganz neu im Einsatz ist unser Spanferkelgrill – zartes Fleisch mit krachender Kruste direkt bei uns am Hof gebrutzelt. Sie können Spanferkel bei uns auch im Ganzen bestellen und abholen.
- ★ Auch Liebhaber der feinen Desserts kommen bei uns auf ihre Kosten.
- ★ Wir servieren natürlich auch Kaffeespezialitäten mit hausgemachten Kuchen und Torten – auch zum Mitnehmen.

Wir freuen uns sehr, wenn wir auch zu besonderen Anlässen, wie Familienfeiern, Geburtstagsfeste, Taufen oder Firmenveranstaltungen Ihr Gastgeber sein dürfen!  
Oder nutzen Sie unseren Catering-Service für Ihre privaten Feste.

Besuchen Sie uns am Minoritenhof und genießen Sie unsere Küche in schöner und lockerer Atmosphäre.

Ihr Restaurant Minoritenhof

Martin Kagerer

Minoritenhof 1 • 93161 Sinzing • Telefon 0941 / 46 39 38 31 31

restaurant.minoritenhof@gmail.com •  @minoritenhof

Marktveranstalter:  
Edi Zwickelpflug  
Am Reifeld 12  
93161 Sinzing

SINZINGER  
*Wochenmarkt*  
JEDEN FREITAG AB 13 UHR



# WIR LIEBEN AUTOS!

**DARUM IST IHR FAHRZEUG BEI  
UNS IMMER IN BESTEN HÄNDEN**

Ob Reifenwechsel,  
Kundendienst, Elektrik oder  
Reparaturen - wir sind ihr  
Ansprechpartner!



**AUTOSERVICE  
SCHLÖFFEL**

Inh. Andy Schlöffel  
Industriestraße 2 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941 35 179  
info@autoservice-schloeffel.de



## Neueröffnung

therapie  
lorson

praxis für kinder • schwangere • mamis



Wir stehen in den Startlöchern...

Am 01.04.2021 eröffnen wir unsere Osteopathie-Praxis für Babys, Kinder, Schwangere und Mamis im Bernstein-Center in Nittendorf. Durch die individuelle Kombination unserer Fachgebiete als Kinderosteopathen (Master of Science), Osteopathen, Physiotherapeuten und Heilpraktiker können wir Ihnen und Ihrem Kind ein Behandlungskonzept bieten, das perfekt auf Ihre persönlichen Anforderungen abgestimmt ist.

Termine können Sie ab sofort unter Telefon 0175 - 12 12 543 oder unter [www.therapie-lorson.de](http://www.therapie-lorson.de) vereinbaren.

Wir freuen uns auf Sie  
Julia und Brian Lorson

**Osteopathie für Babys, Kinder, Schwangere und Mamis • Physiotherapie • Massagen**

Brunnenstrasse 1 · Tel.: 0175 - 12 12 543  
93152 Nittendorf · [www.therapie-lorson.de](http://www.therapie-lorson.de)



## Tempolimit

Im letzten Jugendforum wurde von den Kindern und Jugendlichen unter anderem der Wunsch geäußert, dass sich die Kraftfahrer bitte stets an die Tempolimits halten und mehr Umsicht im Straßenverkehr walten lassen.



Die Kinder und Jugendlichen nannten hierbei als „Brennpunkte“ insbesondere die **Laberstraße in Sinzing (30 Km/h!)** sowie den **Bereich um die Bushaltestelle in Eilsbrunn**.

Bitte denken Sie daran, dass Kinder im Straßenverkehr auf die Vorsicht und die besondere Aufmerksamkeit von uns Erwachsenen angewiesen sind. Seien Sie ein Vorbild.

## Start der Verkehrsüberwachung durch den Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz

Einhaltung der Parkvorschriften und Geschwindigkeitsbegrenzungen im gesamten Gemeindegebiet

Bei der Gemeindeverwaltung gehen durch betroffene Anlieger regelmäßig Beschwerden über Falschparker und die Nichteinhaltung von Geschwindigkeitsbegrenzungen vor allem in geschlossenen Ortschaften ein.

Aus diesem Grund wurde der Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz durch die Gemeinde Sinzing mittels Zweckvereinbarung beauftragt, den ruhenden und fließenden Verkehr im gesamten Gemeindegebiet zu überwachen.

Wir weisen Sie darauf hin, dass deshalb **seit März 2021 künftig verstärkt Verkehrskontrollen stattfinden und kostenpflichtig geahndet werden**. Bereits im Februar wurde auf Ordnungswidrigkeiten (Falschparken, etc.) der Verkehrsteilnehmer mittels „Gelber Karten“ hingewiesen. Die Verkehrs-

überwachung für den fließenden Verkehr wird auf Basis des monatlich gebuchten Stundenkontingents in Höhe von 16 Stunden durchgeführt. Die Überwachung des ruhenden Verkehrs erfolgt nach Kapazität des Zweckverbands.

Bitte halten Sie sich zum Schutz Ihrer MitbürgerInnen an die gültigen Verkehrsregeln und achten Sie auf Ihre Geschwindigkeit, da sonst Geldstrafen drohen.

Ihre Gemeindeverwaltung



## Einladung zum Schreibwettbewerb anlässlich der Sinzinger 1100-Jahrfeier

Der AK Kultur lobt in Kooperation mit den Büchereien Sinzing und Viehhausen für das Jahr 2021 einen Schreibwettbewerb aus. Eingeladen dazu sind alle Einwohnerinnen und Einwohner der Großgemeinde Sinzing ab 14 Jahren.



### Thema: „Mein Sinzing“

Es würde die Organisatoren sehr freuen, wenn möglichst viele Sinzinger Bürger und Bürgerinnen den Stift (oder die Computertastatur) in die Hand nehmen und sich am Wettbewerb beteiligen würden. Es werden alle Texte angenommen, die im weitesten Sinne im Zusammenhang mit der Gemeinde Sinzing stehen. Ob Geschichten mit persönlichem Hintergrund, ob von der Natur, Kultur, Architektur, Geschichte oder Ähnlichem erzählt wird, spielt dabei keine Rolle. Auch dürfen alle Arten von Texten eingereicht werden, also sowohl Prosa (Aufsätze, Kurzgeschichten etc.) als auch Lyrik (Gedichtformen mit Reim und/oder Rhythmus etc.). Ebenso sind in Dialekt geschriebene Texte willkommen.

# Josef Leichtl

**Heizung • Sanitär • Solaranlagen**

Tel.: 094 04 / 17 83  
Fax 094 04 / 22 82

Dorfstr. 1  
Reichenstetten  
93161 Sinzing



Die einzige echte Einschränkung liegt in der Anzahl der Wörter des Textes, diese sollten 1000 Wörter (ca. drei Seiten) nicht überschreiten.

Einsendeschluss: 26.10.2021

Bitte schicken Sie die Texte unter Angabe Ihrer Kontaktdaten als PDF-Datei an kultur@sinzing.de oder in Papierform an die Gemeinde Sinzing, Stichwort: „Schreibwettbewerb“. Ihr Text wird von der Jury anonym bewertet.

Zur Preisverleihung und Abschlussveranstaltung informieren wir Sie rechtzeitig im Gemeindeblatt und auf der Homepage der Gemeinde Sinzing.

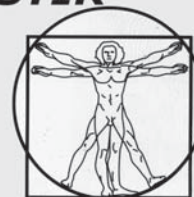
Auch die jüngeren Sinzinger sollen nicht zu kurz kommen. Für die unter 14-Jährigen gibt es ebenfalls unter dem Motto „Mein Sinzing“ einen Schreibwettbewerb. Die Voraussetzungen sind dieselben wie bei den „Großen“.

Von denjenigen, die noch nicht oder nicht so gut die Schreibfeder schwingen können, freuen wir uns auch über selbstgemalte Bilder. Es ist egal, ob Wachsmalkreiden, Buntstifte oder Wasserfarben verwendet werden.

Unsere jungen Autoren und „malerisch“ Begeisterten dürfen ihre Werke auch gerne persönlich bei der Gemeinde oder in den Büchereien abgeben.

## KRANKENGYMNASTIK

**Birgit Schmalzl**  
**Bruckdorferstr.7**  
**93161 Sinzing**  
**Tel./Fax.0941/31344**



### Unsere Therapieleistungen :

- manuelle Therapie
- Krankengymnastik
- Bobath - Therapie
- Osteopathie
- Craniosacraltherapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Extensionsbehandl.
- myofasciale Techn.
- Fango / Rotlicht
- Schlingentisch
- Hausbesuche

**Tanken Sie neue Energie durch:**

### **AROMAMASSAGEN**

*ein Wohlfühlerlebnis, das Sie nicht nur sich,  
sondern auch Ihren Liebsten gönnen sollten.*

**Leben heißt Bewegung**



**und wir bewegen Sie**

## Nachruf

In Gedenken an die ehemaligen Eilsbrunner Gemeinderatsmitglieder

**Franz  
Prock**

\* 06.10.1937 † 14.12.2020

**Hermann  
Rosenmeier**

\* 21.02.1934 † 13.01.2021

Herr Franz Prock war vom 1. Mai 1970 bis 1972 als Gemeinderat der ehemaligen Gemeinde Eilsbrunn tätig. In dieser Zeit setzte er sich für die Zusammenlegung der ehemaligen Gemeinden Bergmatting- Reichenstetten, Viehhausen, Sinzing und Eilsbrunn zur Großgemeinde Sinzing ein.

Herr Hermann Rosenmeier gehörte dem Eilsbrunner Gemeinderat vom 1. Mai 1960 bis 1972 an und hatte das Amt des Gemeindekassierers inne. Der Ausbau der Verbindungsstraße Eilsbrunn-Sinzing, damals auch „Strassl“ genannt, war ihm eine Herzensangelegenheit. Ebenso war es ihm ein wichtiges Anliegen, dass Eilsbrunn im Zuge der Gebietsreform im Jahre 1972 zur Gemeinde Sinzing kommt.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von Herrn Franz Prock und Herrn Hermann Rosenmeier. Wir werden ihnen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Sinzing, im Januar 2021

**Für die Gemeinde Sinzing**  
Patrick Grossmann  
Erster Bürgermeister



## Ansprechpartner für Gleichstellungsfragen in der Gemeinde

Als Ansprechpartner für Gleichstellungsfragen steht Ihnen Frau Stoll und Frau Hartmann als Gleichstellungsbeauftragte der Gemeinde Sinzing zur Verfügung.

Ebenso liegt zu diesem Thema aktuelles Informationsmaterial im Rathaus der Gemeinde Sinzing aus.

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 von

Frau Stoll und Frau Hartmann  
☎ (0941/39602-43 od. 45)



## Regensburger Klimapreis 2021 - Bewerben Sie sich bis 06. Juni 2021

**Kampagne von Stadt und Landkreis Regensburg zur Energie-Einsparung und CO2-Minderung**

Der Regensburger Klimapreis wird heuer bereits zum sechsten Mal vergeben. Er richtet sich an Bürgerinnen und Bürger aus Stadt und Landkreis Regensburg, die Wert auf die nach-

haltige Reduzierung von CO2-Emissionen gelegt haben. Die Bewerbungen können in den beiden Kategorien „Klimafreundliche Gebäude“ und „Klimafreundliches Verhalten und Engagement“ eingereicht werden.

Wer ein entsprechendes Klimaschutzprojekt seit April 2020 umgesetzt hat, kann sich bei der Energieagentur Regensburg bewerben. Mitmachen können alle privaten Haushalte oder Wohngemeinschaften. Die Bewerbungsfrist endet am 6. Juni im Rahmen der Regensburger Nachhaltigkeitswoche. Zu gewinnen gibt es Preise bis zu 1.000 Euro. Alle wichtigen Informationen zum Bewerbungsverfahren finden Sie unter: [www.regensburger-klimapreis.de](http://www.regensburger-klimapreis.de). Bei Fragen steht Ihnen die Energieagentur Regensburg unter 0941-29844910 oder unter [klimapreis@energieagentur-regensburg.de](mailto:klimapreis@energieagentur-regensburg.de) gerne zur Verfügung.

Energieagentur Regensburg e. V. //  
Rudolf-Vogt-Straße 18 // 93053 Regensburg  
Fon [0941] – 298 44 91 – 0  
Regionalbüro Kelheim // Donaupark 13 // 93309 Kelheim  
Fon [09441] – 207 73 45  
E-Mail [kontakt@energieagentur-regensburg.de](mailto:kontakt@energieagentur-regensburg.de)

## Neue Pächter für die Bäckerei Landstorfer

Bereits seit über 67 Jahren gibt es mit der Bäckerei Landstorfer eine klassische Backstube in Sinzing, die bisher in dritter Generation von dem Ehepaar Franz und Rosemarie Landstorfer geführt wurde. Der Sinzinger Familienbetrieb konnte sich mit seinen Backkünsten regelmäßig über Auszeichnungen freuen, wie zuletzt der goldene Meisterbrief für Franz Landstorfer im Jahr 2019 sowie die Auszeichnung des Gourmetmagazins „Der Feinschmecker“ zu den 500 besten Bäckereibetrieben in Deutschland zu zählen. Nun hat sich Familie Landstorfer dazu entschieden, die Bäckerei in jüngere Hände zu legen. Zum 1. Februar 2021 wurde die Backstube an die neuen Pächter Oliver und Sabine Herrlein übergeben, die sowohl das traditionelle Backhandwerk wie auch den Namen „Landstorfer“ fortführen werden. Das Angebot möchten sie um Bioprodukte erweitern. Der gelernte Bäckermeister und die gelernte Bäckereifachverkäuferin freuen sich auf ihre neue Aufgabe. Bürgermeister Patrick Grossmann verabschiedete das Ehepaar Landstorfer in die neue Lebensphase und bedankte sich für ihr handwerkliches Engagement. Gleichzeitig nutzte er die Gelegenheit, dem Pächterehepaar Herrlein viel Erfolg bei der Fortführung der „kleinen, aber feinen Backstube“ zu wünschen.



Foto: G.Pilz

# Non solum sed etiam

**Computer, Telekommunikation  
und Internet**

**Lösungen und Dienstleistungen  
für Jedermann**



**Inh. Josef Rötzer  
Bruckdorfer Str. 11 - 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/3810371 o. 0179/9320429  
[www.non-solum.biz](http://www.non-solum.biz)**

**Geschäftsöffnungszeiten  
Mo, Mi, Fr 09:00 h – 12:00 h; Di, Fr 15:00 h – 18:00 h**

Vertriebspartner von: Telekom, Glasfaser Ostbayern (R-Kom), KabelDeutschland





## Viertagesfahrten

von

Montag, 09. August bis Freitag, 13. August 2021

(Ohne Mittwoch, 11. August 2021)

für Kinder im Alter von 9 - 13 Jahren

### Allgemeines

In der Gemeinde Sinzing ist angedacht auch in diesem Jahr wieder die sogenannten „Viertagesfahrten“ durchzuführen.

**Die endgültige Entscheidung der Durchführung wird Anfang Mai 2021 durch das Landratsamt Regensburg getroffen. Bitte beachten Sie hierzu eine Meldung auf unserer Homepage.**

Teilnehmen können lediglich Kinder, die in der Gemeinde Sinzing angemeldet sind. Das Landratsamt weist darauf hin, dass tatsächlich nur Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren angemeldet werden können.

Als mögliche Ziele sind geplant:

- München mit Besuch des Flughafens oder der „Allianz-Arena“ oder eines Museums oder des Tierparks oder des Olympiaparks oder Wildpark Poing
- Freizeitpark Geiselwind oder Bayernpark oder Legoland oder Skyline Park
- Nürnberg mit Palm-Beach- oder Atlantisbad in Herzogenaurach oder Tierpark, Stadtbesichtigung, Verkehrsmuseum oder „Erfahrungsfeld zur Entfaltung der Sinne“
- Passau oder Bayer. Wald mit Besuch des Nationalparks bei Grafenau und einer Wanderung durch das Wildgehege oder des „Hauses der Natur“ bei Bayer. Eisenstein oder Besuch einer Glashütte oder einer Sommerrodelbahn oder des Silberbergwerks in Bodenmais oder des Wildgartens mit Unterwasserbeobachtungsstation oder der „Erlebniswelt Flederwisch“ oder einer Theateraufführung der Waldbühne in Furth i. W. oder des Monte Kaolino in Hirschau oder des Wildparks in Lohberg

Die Betreuung erfolgt durch ehrenamtliche Betreuer und beginnt mit dem Einsteigen in den Bus und endet mit dem Verlassen des Busses am Abend.

Der Teilnehmerbeitrag beträgt für Fahrt, Betreuung, Versicherung und Eintritte 80,00 €. Für das zweite Kind einer Familie

75,00 €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II, SGB XII, von Wohngeld, Kinderzuschlag sowie Kinder, für die ein Asylantrag gestellt wurde, können kostenlos teilnehmen.

Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.

### Wichtige Hinweise zur Anmeldung!

**Die Anmeldungen werden aufgrund der Corona-Pandemie dieses Jahr ausschließlich über unsere Homepage [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) vorab online durchgeführt.**

**Hierfür wird ab Montag, den 07.06.2021 um 18.00 Uhr auf der Startseite (Bei den aktuellen Meldungen) der o.g. Homepage das elektronische Anmeldeformular freigeschaltet.**

Die Teilnehmerplätze (52 Sitzplätze im Bus) werden von der Gemeindeverwaltung in der Reihenfolge der eingegangenen Online-Anmeldungen vergeben. Sind keine Plätze mehr frei, werden weitere Online-Anmeldungen nur noch auf eine Warteliste gesetzt.

Nach der Online-Anmeldung, ist der Gemeindeverwaltung außerdem zusätzlich ein schriftliches Anmeldeformular, vollständig ausgefüllt und von den Erziehungsberechtigten im Original unterschrieben zukommen zu lassen. Ebenfalls sind direkt im Anschluss an die Online-Anmeldung die Teilnahmegebühren zu überweisen. Das schriftliche Anmeldeformular und die Zahlungshinweise finden Sie ebenfalls ab o.g. Zeitpunkt auf unserer Homepage.

Ist die schriftliche Anmeldung und/oder die Überweisung des Teilnahmebetrags 14-Tage nach der Online-Anmeldung immer noch nicht eingegangen, wird die Online-Anmeldung storniert! Erst nach Erhalt der Online-Anmeldung, des schriftlichen Anmeldeformulars und der Teilnahmegebühren ist die Anmeldung abgeschlossen.

Die Anmeldung darf nur für die eigenen Kinder erfolgen. Die Anmeldung durch Dritte (Großeltern, andere Verwandte, Nachbarn etc.) ist aus rechtlichen Gründen nicht zulässig, auch nicht mit Bevollmächtigung.

Auf keinen Fall können wir vorab telefonische Anmeldungen oder Reservierungen entgegennehmen.

Auskunft erteilt Frau Holderried-Berger (0941/39603-46)



*Barbara Killinger*  
PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE

**Fachpraxis für Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen**

Für Kinder und Erwachsene!

Wir freuen uns auf Sie!

*Ihre Barbara Killinger & Team*

Mehr Informationen unter: [www.logopaedie-killinger.de](http://www.logopaedie-killinger.de)

Workshops/ Seminare & Coachingdetails unter  
[www.rhetorik-stimme-coaching.de](http://www.rhetorik-stimme-coaching.de)





## Überprüfung Hundedaten

Liebe Hundehalterin, lieber Hundehalter,

die Hundesteuer ist eine kommunale Aufwandsteuer. Die Erhebung der Hundesteuer wird durch die Hundesteuersatzung der Gemeinde Sinzing geregelt. Besteuerungsgrundlage ist hierbei das Halten eines Hundes im Gemeindegebiet von Sinzing. Mit der Erhebung der Steuer werden neben den fiskalischen auch ordnungspolitische Zwecke verfolgt.

Ein weiterer Nebenzweck liegt auch darin, einen statistischen Überblick über Anzahl und Rasse der im Gemeindegebiet gehaltenen Hunde zu haben.

Deshalb ist nicht nur wichtig, dass der Hund bei der Gemeinde Sinzing angemeldet ist, sondern auch, dass die richtigen Daten Ihres Hundes bei uns hinterlegt sind.

Aber nicht nur für uns, auch für den Fall, dass Ihr Liebling von zu Hause ausreißt, sind diese Daten hilfreich. Ist der Hund genau beschrieben, so kann der Besitzer schnell ausfindig gemacht und der Hund auch gleich wieder zurück nach Hause gebracht werden. Kann der entlaufene Hund nicht zugeordnet werden, so muss er die Nacht im Tierheim verbringen und das wollen Sie und wir doch vermeiden.

Im zuletzt ergangenen Hundesteuerbescheid sind die Daten des bei uns angemeldeten Hundes aufgeführt. Bitte überprüfen Sie, ob diese Daten noch stimmen. Sollte dies nicht der Fall sein, teilen Sie uns die Änderung bitte schriftlich mit.

Leider wird oft übersehen, dass ein verstorbener Hund ab- und ein neuer Hund angemeldet werden muss.

### Anmeldepflicht:

Wer einen über vier Monate alten, der Gemeinde noch nicht gemeldeten Hund hält, muss ihn unverzüglich bei der Gemeinde anmelden.

### Abmeldepflicht:

Der steuerpflichtige Hundehalter muss den Hund unverzüglich bei der Gemeinde abmelden,

- wenn er ihn veräußert oder abgegeben hat,
- wenn der Hund abhandengekommen oder verstorben ist,
- wenn der Halter aus der Gemeinde weggezogen ist.

### Ersatzhund:

Tritt an die Stelle eines verendeten oder getöteten Hundes, für den die Steuerpflicht besteht, bei demselben Halter ein Ersatzhund, ist dies der Gemeinde zu melden.

### Fragen ???

Dann wenden Sie sich bitte an  
Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Selbstkontrolle des Wasserzählers

Bei der Abrechnung der Abwassergebühren wird zur Ermittlung der eingeleiteten Schmutzwassermenge die verbrauchte Frischwassermenge (Abrechnung des Zweckverbands zur Wasserversorgung der Viehhausen-Bergmattinger Gruppe) als Grundlage herangezogen.

Dabei kommt es nach der Jahresabrechnung der Abwassergebühren immer wieder vor, dass Bürger bei der Gemeinde vorsprechen und einen Antrag auf Erlass von Schmutzwassergebühren stellen möchten, weil zu hohe Verbrauchswerte festgestellt wurden. Diese sind meistens auf Wasserrohrbrüche, undichte Spülkästen an Toiletten, tropfende Wasserhähne, schadhafte Ventile an der Heizungsanlage, defekte Entkalkungsanlagen oder ähnlichem zurückzuführen.

Wir möchten darauf hinweisen, dass sie als Abnehmer selbst für die Überwachung der Hausinstallation und die Übernahme der erhöhten Kosten aufgrund von Schadensfällen verantwortlich sind.

Um sich vor solchen unliebsamen Überraschungen zu schützen, empfehlen wir daher dringend im eigenen Interesse eines jeden Wasserabnehmers in regelmäßigen Abständen den Wasserzähler selbst zu kontrollieren. Achten Sie darauf, dass bei der Zählerkontrolle keine Wasserabnahme im Haus erfolgt. Ein sich ständig drehendes Zählerrädchen oder ein plötzlich angestiegener Wasserverbrauch, obwohl kein Wasser abgenommen wird, sind ein auffälliges Anzeichen für einen Defekt, der nach der Wasseruhr aufgetreten ist.

Notieren Sie am besten monatlich Ihren Zählerstand und vermerken Sie diesen auf einem Kontrollblatt. So können Sie rechtzeitig feststellen, ob der Wasserverbrauch normal oder ungewöhnlich verläuft und im Falle eines Defektes relativ schnell reagieren und Ihren Wasserinstallateur bzw. Heizungsbauer benachrichtigen.

Eine Absetzung bei den Schmutzwassergebühren kann nur dann erfolgen, wenn der schadensbedingte Mehrverbrauch nachweislich nicht der gemeindlichen Kanalisation zugeführt wurde. Sollte so ein Fall auftreten, möchten wir Sie bitten, uns dies schnellstmöglich mitzuteilen. Der Antrag auf Absetzung nicht eingeleiteter Wassermengen sollte zeitnah nach Bekanntwerden oder Möglichkeit der Kenntnisnahme des Schadens gestellt werden. Spätestens jedoch nach der turnusmäßigen jährlichen Wasserablesung, wo normalerweise ein hoher Wasserverbrauch festgestellt wird.

Im Antrag ist ausdrücklich zu erklären, wohin das Wasser gelangt ist. Erforderlichenfalls werden die Angaben des Antragstellers auch überprüft. Die Reparatur des Wasserleitungsschadens ist in geeigneter Weise nachzuweisen, z. B. Kopie der Rechnung und des Arbeitsprotokolls des mit der Reparatur beauftragten Fachbetriebs, Fotos vom Schadensereignis, Schriftwechsel bei Versicherungsschäden etc. Sind die Angaben glaubhaft, wird die abzusetzende Wassermenge bei den Abwassergebühren nach dem rechnerisch ermittelten Mehrverbrauch anhand der Vorjahresverbräuche geschätzt. Ein entsprechendes Antragsformular erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung.

### Fragen ???

Dann wenden Sie sich bitte an  
Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33



## Historisches Sinzing – Beitrag vom Ortsheimatpfleger

### Der Mahdbauer

Geht man im Sinzinger Ortsteil Schneckenbach an der Kapelle in südwestliche Richtung durch den Wald, kommt man nach leicht abfallendem Weg nach ca. 400 m im Sichtfeld der Reichenstettener Felder an dem Standort vorbei, wo früher die Einöde Mahd, ein kleines Gehöft mit Wohnhaus und angegliederten Stallungen, Stadel mit Rundbogentor und separaten Erdkeller befand. Das Dach der Gebäude war mit elegantem Schiefer aus dem Altmühltal gedeckt. Dieses kleine Bauernhaus (Fl.Nr.7 der Gemarkung Bergmatting) mit ein paar Tagwerk an landwirtschaftlichen Grund und der Waldabteilung Mahdholz gehörte seit dem Jahr 1900 dem Forstamt Kelheim und nutzen die Holzhauern als Unterstellmöglichkeit um u. a. ihre Werkzeuge instand zu setzen und zu lagern. Das Gehöft lag genau an der Bezirksgrenze am Schneckenbacher Graben zwischen Niederbayern und Oberpfalz und fahrtechnisch von Dorf Reichenstetten erschlossen. Das Anwesen war mit Trinkwasser des WZV der Viehhausener-Bergmattinger Gruppe aus Richtung Schneckenbach angeschlossen und besaß bereits 1929 einen elektrischen Stromanschluß. Den Kelheimer Revierförstern diente das Haus auch als Übernachtungsmöglichkeit für den frühmorgendlichen Pirschgang. Das Anwesen bewohnte als letzter Haumeister Herr Josef Ilseher, der Mohbauer \*1872 - 1957. Seine Aufgabe war es als Vorarbeiter, die Waldbeschäftigten für die forstlichen Arbeiten einzuteilen und zu beaufsichtigen. Die Tätigkeiten waren überwiegend der Holzeinschlag, die Holzaufnahme mit dem Förster und die Überwachung der Holzabfuhr. Auch arbeiteten viele Frauen im Wald, die hauptsächlich mit der Pflanzung und der Pflege (Ausgrasen) der Kulturen eingesetzt waren.

Zur damaligen Zeit war der Bedarf an Brennholz in der Bevölkerung sehr groß. Die Vergabe und Überwachung oblag damals neben dem Förster auch dem Haumeister. Es kam auch immer wieder zu Diebstahl von Holz (Holzfrevel). Dieses Vergehen wurde übrigens in ein sogenanntes Forst-Rügebuch des Försters eingetragen und zur Anzeige an die Landespolizei gebracht. Den mündlichen Überlieferungen von alten Viehhausener Bürgern ist zu entnehmen, daß das Forsthaus in der Mahd nur erstellt wurde, weil in dieser Gegend der Holzdiebstahl im staatlichen Wald stark zugenommen hatte.

Die Aufsicht über die Forststelle Mahd hatte die übergeordneten Revierförsterstellen Irlbrunn und Kelheim Nord. Neben sei-



nen wichtigen, amtlichen Aufgaben als Haumeister und Jäger, war es Josef Ilseher gestattet mit seiner Familie für seinen Lebensunterhalt an der Hofstelle eine kleine Landwirtschaft im Nebenerwerb zu führen. Die Haltung von ein paar Kühen, Schweinen und Hühnern diente dazu seinen kargen Lohn als Holzhauer aufzubessern und die Familie besser zu ernähren. Diese Gepflogenheit des landwirtschaftlichen Nebenerwerbes für Forstleute war in diesen schlechten Zeiten des letzten Jahrhunderts zur Selbstversorgung allgemein üblich, da es, wie nachzulesen ist, in den Forststellen wie Irlbrunn, Frauenhäusl, Goldberg genauso gehandhabt wurde.

Der Holzhauer und Bauer Sepp Ilseher, ein frohsinniger, redseliger, immer gut gelaunter aber auch manchmal vom Schicksal getroffene Familienvater, der für ins. elf Kinder zu sorgen hatte war ein passionierter Musiker und spielte mit seiner Ziehharmonika in geselliger Runde seiner Holzhauer oft recht zünftig auf, auch im Gasthaus in Reichenstetten oder im Frauenhäusl unterhielt er die Gäste mit Musik und Gesang bis in die späte Nacht. Er stand auch 1908 als Gründungsmitglied der Freiwilligen Feuwehr Bergmatting-Reichenstetten zur Verfügung.

Die Not am Mohbauernhof war oft sehr groß, mit 5 Kindern verstarb seine Frau, der Sohn Sepp kam als Holzhauer 1952 bei einem Holztransport im Zellstoffwerk in Kelheim ums Leben. Josef Ilseher aber verzweifelte nicht, er heiratete zum 2. Mal und zwar eine Witwe Schmidbauer mit ebenfalls 5 Kindern, ein gemeinsames Kind kam, namens Max noch dazu. Die Großfamilie meisterte im Lauf der Zeit alle Probleme, die Kinder wuchsen alle heran und jedes erlernte einen Beruf, heiratete und hatte ein Auskommen.

Heute ist die Einöde Mahd längst vergessen. Beim genauen Hinschauen erinnern nur noch der Straßename Mahdweg in Reichenstetten, die Forstabteilung Mahdholz im Distrikt Sperebeck/Frauenforst und die Flurbezeichnung Mahdfeld im Gebiet um das Dorf Reichenstetten an das um 1958 verlassene und unmittelbar danach abgerissene Kleinöd des Mohbauern.



Informationen, Bilder, Karten von:

Günther Weber Haugenried, Karl Hoibl Bruckdorf, Frau Anemarie Hetzenecker Haugenried (Fotos), Gabi Wilpert Haugenried, Frau Huberta Schnell Regenstein (99 J.) ehemalig Forstamt Kelheim, Dieter Schwaiger Kelheim, Alexander Höning Schneckenbach, Georg Beier Schneckenbach, Hans Karl (Friedl) Reichenstetten, Chronik Max Jobst Viehhausen, Heinz Hartkopf Viehhausen, Barbara Wagner Adlstein und andere Vermittler.

Recherche von Ortsheimatpfleger Alois Renner Viehhausen im Febr. 2021



# Hätten Sie's gewusst...



## Fahrrad-Diebstahl - meine Hausratversicherung zahlt ?!



Der kurze Pause ist vorbei. Das geknackte Schloss liegt auf dem Gehweg und das Fahrrad ist verschwunden. Eine Szene, die sich rein statistisch alle zwei Minuten in Deutschland ereignet. Der Diebstahl ist ärgerlich und ist das Fahrrad nicht versichert, kommt auch noch der finanzielle Schaden hinzu.

Generell ersetzt die Hausratversicherung Schäden durch Einbruch-Diebstahl. Um die Entschädigung aus der Versicherung zu erhalten, muss das Fahrrad aus der verschlossenen Garage oder aus der Wohnung entwendet werden. Doch was ist, wenn man unterwegs oder im Urlaub ist?

Über einen Zusatzbaustein „Fahrrad-Diebstahl“ ist es möglich, auch den einfachen Diebstahl im Freien zu versichern. Ersetzt wird der Neuwert des Fahrrads, egal wie alt es ist.

Wichtig zu wissen ... **oft ist die Erstattung bei Fahrrad-Diebstahl begrenzt. Prüfen Sie bei teuren Rädern oder E-Bikes, ob die im Vertrag vereinbarte Summe ausreicht. Achten Sie darauf, dass im Zusatzbaustein das Fahrrad auch nachts uneingeschränkt versichert gilt und erkundigen Sie sich, ob spezielle Anforderungen an das Fahrradschloss gestellt werden.**

Lassen Sie sich von Experten beraten. Bei uns erhalten Sie Infos und Angebote. Sprechen Sie uns an oder kommen Sie vorbei!  
**Wir sagen Ihnen auf welche Punkte es ankommt!**



Seit über 35 Jahren Erfahrung im Bereich Versicherungen,  
Finanzierungen und Immobilien

**WEINZIERL**  
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7  
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0  
Fax: 0941/39640-31

e-mail: [info@weinzierl-gmbh.com](mailto:info@weinzierl-gmbh.com)  
internet: [www.weinzierl-gmbh.com](http://www.weinzierl-gmbh.com)



**GUNVOR**



Wir liefern Heizöl und Kraftstoffe direkt aus unserer  
Gunvor Raffinerie Ingolstadt  
Kurzfristig, in bester Qualität und mit besten Service!

**Nutzen Sie unsere gebührenfreie Telefonnummer: 0800 213 0 312**

# HIGHSPEED FÜR GANZ OSTBAYERN!



Internet



Telefon



TV

**JETZT BESTELLEN!**

**NEU:**  
Nur-Internet-  
Tarif!

Dauerhaft faire  
und günstige Preise!

[www.glasfaser-ostbayern.de/sparen](http://www.glasfaser-ostbayern.de/sparen)





## Ausflugstipp für den Frühling – der Fünf-Flüsse-Radweg im Bayerischen Jura



Zum Start in den Frühling und der damit beginnenden Rad-saison möchten wir auf einen beliebten Radweg aufmerksam machen. Auf 300 Kilometer Länge führt der Fünf-Flüsse-Radweg durch die Flusstäler von Donau, Altmühl, Pegnitz, Vils und Naab. Wasserliebhaber können sich auf den puren Sinnesgenuss der Natur freuen. Entlang der Route durch die abwechslungsreiche Landschaft des Bayerischen Juras lernt man auch die Städte Regensburg, Kelheim, Neumarkt, Nürnberg und Amberg mit ihren Sehenswürdigkeiten kennen. Wer gemütlich radelt, sollte für die Strecke fünf Tage einplanen, sportliche Fahrer meistern die Strecke auch in drei Tagen. Wem die Strecke generell zu weit ist, für den haben sich die Planer ein paar raffinierte Varianten einfallen lassen. Man quert die Runde einfach und fährt direkt von der Naab zur Altmühl, kürzt über den Lauterachradweg den Weg von Neumarkt über Amberg ab oder nimmt mit dem Schwarze Laber-Radweg einfach einen anderen Fluss, der auf schnellerem Weg zur Donau führt. Der Radweg ist für Familien mit Kindern ebenso geeignet wie für Genuss- und E-Bikefahrer, denn man radelt in steigungsarmen Flusstälern, einzig unterbrochen von der europäischen Wasserscheide, die einmal zu überwinden ist. Der in beide Richtungen beschilderte Radweg führt meist auf Rad- oder Wirtschaftswegen und nur selten auf Straßen.

### Eine kurze Beschreibung der Etappen:

#### Etappe 1:

Welterbe an der Donau / Regensburg - Kelheim  
31 Kilometer, verkehrsfreier teils asphaltiert, teils gekiester Radweg entlang der Donau

#### Etappe 2:

Zeitreise im Altmühltal / Kelheim - Berching  
52 Kilometer, verkehrsfreier gekiester Radweg, später verkehrssame Straßen und Wirtschaftswege

#### Etappe 3:

Industriekulturlandschaft am Kanal / Berching – Nürnberg  
73 Kilometer, gekiester Radweg vorwiegend auf ehemaligen Treidelpfaden

#### Etappe 4:

Auf alten Wegen / Nürnberg - Amberg  
75 Kilometer, asphaltierte, gekieste Wege, meist verkehrsfrei an den Flüssen entlang

#### Etappe 5:

Klöster, Kirchen, Kunst / Amberg – Regensburg

#### Alles was man wissen muss:

Etappenplaner, E-Bike-Ladestationen, Anreise mit der Bahn, Schiffsfähren, Freizeitbusse, Erlebnispunkte, Sehenswürdigkeiten, Parkplätze, Quartiere, aktuelle Informationen zur Strecke und vieles mehr findet man unter:  
[www.fuenf-fluesse-radweg.info](http://www.fuenf-fluesse-radweg.info)



*oben links: Blick auf Donau bei Matting/Pentling, Fotograf: Susanne Kammerer*

*oben rechts: Burg Prunn, Fotograf: Uwe Stanke*

*unten links: Idylle am Fünf-Flüsse-Radweg, Fotograf: Uwe Stanke*

*unten rechts: Fähre Matting, Fotograf: Stefan Gruber*

Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.

**Thomas Scheuerle**

Bernsteinstraße 1 · Nittendorf

Tel. 0 94 04 / 609 25 99

[www.kieferorthopaedie-nittendorf.de](http://www.kieferorthopaedie-nittendorf.de)

 **invisalign**  
Die klare Alternative zur Zahnsperre



# Bücherei Viehhausen

**Wir laden herzlich ein zu  
unseren Veranstaltungen**

Liebe Leserinnen und Leser,  
momentan dürfen wir die Bücherei unter strenger  
Einhaltung der Hygieneregeln wieder öffnen. Jedoch  
dürfen wir nach wie vor keine Veranstaltungen wie  
Lesungen, Schmöckernachmittage, Vorlesestunden,  
etc. anbieten.

Jedoch haben wir uns für die Kinder eine  
Veranstaltung im Freien überlegt. Wir starten am

**Dienstag, den 18. Mai** mit einer

## Dorf-Rallye

Kennst du dich in Viehhausen aus? Dann bist du bei  
der Viehhausner Dorf-Rallye genau richtig.  
Hol dir den Quizbogen in der Schule oder in der  
Bücherei. Eine Belohnung für deine Mühe wartet auf  
dich. Gib deinen Quizbogen ab dem 6. Juni in der  
Bücherei ab.  
Viel Spaß beim Lösen der Aufgaben.

**Unsere Öffnungszeiten** (solange die Hygieneregeln  
bestehen):

Dienstag, 15:00 – 17:30  
Sonntag, 10:15 – 11:30

Die Bücherei ist während der  
**Osterferien geöffnet**  
(außer Ostersonntag!)

Leider dürfen weiterhin keine Vorlesestunden oder  
Bücherei-Cafés stattfinden. Bitte informieren Sie sich  
auf unserer Homepage über etwaige – kurzfristige –  
Änderungen auf Grund der Corona-Pandemie.

Wir alle hoffen, Sie bald wieder unter „normalen“  
Umständen in unserer Bücherei willkommen heißen  
zu dürfen und wünschen Ihnen bis dahin alles Gute  
und bleiben Sie gesund!

**Internet: [www.buecherei-viehhausen.de](http://www.buecherei-viehhausen.de)**

## Neue Blühwiesen für Sinzing!

Nach dem erfolgreichen Start der Aktion „Blühwiesen für die  
Gemeinde Sinzing“ durch Mitglieder vom Bund für Umwelt und  
Naturschutz der Gemeinde Sinzing und finanziell unterstützt  
durch etliche Blühwiesen-PatInnen aus verschiedenen Orts-  
teilen unserer Gemeinde, gelang es uns im letzten Jahr, zwei  
Blühwiesen in Kohlstadt und Viehhausen mit je 1.300 bzw.  
1.400 m<sup>2</sup>, zu schaffen (siehe Bericht im letzten Gemeindeblatt).  
Nun soll die Aktion im Mai im Ortsteil Sinzing selbst in die  
zweite Runde gehen: direkt am neuen Donau-Weg. Dort stellt  
unser Bauer, Herr Maximilian Espach, eine große Fläche zur  
Aussaart von Wildblumen zur Verfügung - die Größe der Flä-  
che hängt von der Anzahl der freiwilligen Blühwiesen-Paten  
ab. Für eine Spende ab 50 € kann jeder Pate für 5 Jahre eine  
Fläche von 100 m<sup>2</sup> unterstützen. Ziel ist weiterhin, an der neu  
entstandenen Blühwiese auch Insektenhotels aufzustellen.

Wer Interesse an einer Patenschaft für eine Blühwiese in Sin-  
zing hat, kann Frau Dr. Susanne Stangl, Vorsitzende der Orts-  
gruppe Sinzing der BUND Naturschutz-Ortsgruppe, oder Frau  
Prof. Inga Neumann, Gemeinderätin der Grünen, kontaktieren:

[bluehendes-sinzing@web.de](mailto:bluehendes-sinzing@web.de)

Prof. Dr. Inga Neumann

### Paten für Blühwiesen in Sinzing gesucht!



## Schutz der Sonn- und Feiertage

An den Sonntagen und den gesetzlichen Feiertagen sind öf-  
fentlich bemerkbare Arbeiten, die geeignet sind die Feiertags-  
ruhe zu beeinträchtigen, verboten (Art. 2 Abs. 1 Feiertagsge-  
setz).

Unter öffentlich bemerkbaren Arbeiten werden vor allem die  
Arbeiten erfasst, die aufgrund ihres äußeren Erscheinungsbil-  
des als typische Werktagsarbeit anzusehen sind (z.B. Rasen-  
mähen, Heckenschneiden, Holz machen, etc.).

Im Interesse von gutnachbarschaftlichen Beziehungen werden  
Sie gebeten, diese Bestimmungen einzuhalten.

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi.  
04 von

Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)

E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

☎ 0941 / 39602-42 oder 47



Gerne stehen wir Ihnen und ihren Gästen mit unserer mehr als **50 jährigen Erfahrung** im Bereich der Gastronomie beiseite & helfen bei der Planung von bevorstehenden Feiern.

**\*NEU\***

Sie können unsere **Räumlichkeiten anmieten** und ihr Fest in Eigenregie gestalten.

**\*NEU\***

Wir bieten Ihnen einen umfangreichen **Catering - Service** für private Feiern jeder Art sowie Firmenveranstaltungen.



Essen Sie bei uns nach Karte (Do & Fr ab 17.00 Uhr, So ab 11.00 Uhr)

Dazu gibt es immer unser frisches und **reichhaltiges Salatbuffet**

Bei schönem Wetter im lauschigen **Biergarten unter Kastanienbäumen**

Wir bieten Ihnen **regionale Produkte** mit hoher Qualität

Ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vorbestellung (von Mo - So)

Unsere Gästezimmer befinden sich **in ruhiger Lage** (inklusive Wifi)

Genießen Sie unser reichhaltiges **Frühstücksbuffet**

Großer Parkplatz (auch für Busse geeignet)



Zeilerweg 14  
93152 Nittendorf

info@gasthof-buchberger.com  
www.gasthof-buchberger.com



09404 - 1046



## BRK + Ambulante Pflege

### Jetzt auch für Sinzing!

- > Über 800 Patienten vertrauen uns täglich.
- > Wir unterstützen Sie zu Hause.

Telefon 09404 9690416

## BRK + Tagespflegen

### „Oase am Bernstein“

- > Fahrdienst möglich
  - > Kostenloser Schnuppertag jederzeit möglich
  - > 1 bis 5 Besuchstage pro Woche buchbar
  - > Ab Pflegegrad 2 über die Pflegekasse abrechenbar
- Brunnenstraße 3a, 93152 Nittendorf, Telefon 09404 9690415  
geöffnet Mo–Fr 7:30–16:00 Uhr



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband Regensburg  
**Ambulante Pflege  
Tagespflege**

**Daham bleibt halt daham!**

**Wir helfen Ihnen gerne bei der Pflege zuhause  
– bereits seit 40 Jahren.**

Telefon 0941 79605-0 • [www.brk-regensburg.de](http://www.brk-regensburg.de)





# Autohaus Praller

Deuerling • [www.praller.de](http://www.praller.de)

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUERLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

## ÖFFNUNGSZEITEN

VERKAUF: MO – FR 7:30 – 18:00 UHR | SA 9:00 – 13:00 UHR  
SERVICE: MO – FR 7:30 – 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR



## Valeska Lach

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



## Fachanwältin für Familienrecht

*Kompetente Hilfe in  
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1  
93161 Sinzing  
Telefon 09 41/99 22 50 68  
Telefax 09 41/99 22 40 91  
[www.kanzlei-lach.de](http://www.kanzlei-lach.de)





## Öffentliche Zahlungsaufforderung

Bis spätestens 15.05.2021 werden zur Zahlung fällig:

- 2. Rate der Grundsteuer**
- 2. Rate der Gewerbesteuervorauszahlung**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

## Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Wichtiger Hinweis für Veranstalter von öffentlichen Festen

Öffentliche Veranstaltungen sind der Gemeinde anzuzeigen. Bitte beachten Sie hierbei auch die Anzeigefrist. Zu spät eingereichte Veranstaltungsanzeigen können unter Umständen nicht mehr bearbeitet werden.

Wird bei dem Fest auch Alkohol ausgeschenkt, bedarf es auch einer gaststättenrechtlichen Erlaubnis nach §12 GastG.

Die Anträge hierfür sind sowohl im Rathaus als auch im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) erhältlich. Da bei der Antragstellung mehrere Behörden zu beteiligen sind müssen die Anträge mindestens 4 Wochen vor Beginn der Veranstaltung bei der Gemeindeverwaltung eingehen.

Weiter weisen wir darauf hin, dass die Veranstaltung, wenn sie in Gebäuden stattfindet und mehr als 200 Personen gleich-

*Fertigung*

*Beratung*

*Planung*

# PLANK GmbH

## Schreinerei

**INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL**

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen

Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494





zeitig erwartet werden künftig 8 Wochen vor Veranstaltungsbeginn zusätzlich beim Landratsamt in Regensburg angezeigt werden muss. Den Antrag hierfür erhalten Sie ebenfalls entweder im Rathaus oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) oder [www.landratsamt-regensburg.de](http://www.landratsamt-regensburg.de).

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

## Verunreinigung der Bürgersteige durch Hunde und andere Tiere

Immer wieder gehen bei der Gemeinde Sinzing Beschwerden von Mitbürgern ein, die sich über die Verunreinigung der Bürgersteige durch **Hunde und Pferde** beklagen.

**Wir machen daher Hunde- und Pferdebesitzer auf folgendes aufmerksam:**

Nach Art. 16 Bayer. Straßen- und Wegegesetz in Verbindung mit § 32 Straßenverkehrsordnung, hat derjenige, der eine Straße über das übliche Maß verunreinigt, die Verunreinigung ohne Aufforderung unverzüglich zu beseitigen. **Dies trifft auch auf Verunreinigungen durch mitgeführte Tiere (z.B. Hunde oder auch Pferde) zu.**

Auch nach § 3 Abs. 2 Nr. b der Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter, der Gemeinde Sinzing vom 30.11.2017 ist es verboten, Gehwege durch Tiere verunreinigen zu lassen.

**Ebenso sind nach dem Buß- und Verwarnungsgeldkatalog zum Abfallbeseitigungsgesetz Verunreinigungen durch kleine Mengen von Fäkalien, wie Tierkot, mit Geldbuße oder einem Verwarnungsgeld bedroht.**

Wir bitten deshalb alle Tierbesitzer erneut darauf zu achten, dass ihre Tiere die Bürgersteige und sonstige öffentliche Einrichtungen nicht verunreinigen.

Gemeindeverwaltung, 2. OG (Bauamt)  
E-Mail: [bauamt@sinzing.de](mailto:bauamt@sinzing.de)  
☎ 0941 / 39602 - 20 bis 25

## Verbrennung von Gartenabfällen

Die **Verordnung der Gemeinde Sinzing über die Beseitigung von Holzigen Gartenabfällen** außerhalb zugelassener Beseitigungsanlagen vom 02. Juni 2005 ist, aufgrund der neuen Fassung der Pflanzenabfallverordnung (PflAbfV), infolge des Erlasses der Bayerischen Luftreinhalteverordnung (BayLuftV) vom 20.12.2016, GVBI S: 438, aufgehoben.

Die Änderungen, die zum größten Teil am 01.01.2017 in Kraft getreten sind, dienen überwiegend der Anpassung der PflAbfV an den aktuellen Stand des Abfallrechts auf Bundes- und Landesebene.

Für die Bürger von Sinzing bedeutet dies konkret, mit § 3 a Nr. 4 Buchst. B BayLuftV sind § 4 Abs. 3 und Abs. 4 PflAbfV aufgehoben. Damit **besteht seit 01.01.2017 nicht mehr die Möglichkeit**, dass die Gemeinde durch eine Verordnung, das **Verbrennen von Holzigen Gartenabfällen innerhalb** der im Zusammenhang bebauten **Ortsteilen zulassen kann**.

**Künftig** dürfen nach dem geänderten § 4 Abs. 2 PflAbfV nur noch pflanzliche Abfälle aus Privatgärten und Parkanlagen **außerhalb** der im Zusammenhang **bebauten Ortsteile** und **nur auf den Grundstücken, auf denen sie angefallen** sind, verbrannt werden.

Für die **Beseitigung von Holzigen Gartenabfällen** stehen für alle, die kein Grundstück außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteilen besitzen, der **Baumschnittplatz Kohlstadt und der neu angelegte Grüngut- und Astablageplatz hinter dem Wertstoffhof in Sinzing**, zur Entsorgung der Holzigen Gartenabfälle, die man nicht vor Ort verrotten lassen will, bereit.

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, vom Bürgerbüro, Zi-Nr. 0.08  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
0941 / 39602 - 42 bis 47

# Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

## SINZING · SCHÖNHEIDE · VELBURG

Bruckdorfer Straße 20 ♦ 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/30769-0 ♦ Fax: 0941/30769-29  
[www.holz-weinzierl.de](http://www.holz-weinzierl.de)  
[info@holz-weinzierl.de](mailto:info@holz-weinzierl.de)

**Kisten- und Palettenfertigung  
Verpackungsdienstleistung**



## Saisonstart 2020 der Kompostplätze im Landkreis Regensburg am Samstag, den 29.02.2020, mit bekannten Öffnungszeiten

Die **Kompostplätze des Landkreises bei Regenstauf und Beratzhausen und der Grüngutlagerplatz in Pollenried** haben nach der Winterpause ab **Samstag, den 29.02.2020, heuer wieder mit bekannten Öffnungszeiten** geöffnet.

Neben der Anlieferung von Grüngut, kann auch dieses Jahr wieder hochwertiger, gesiebter Kompost zur Bodenverbesserung im Garten und holziges Abdeckmaterial erworben werden.

Seit Juni 2014 trägt der Qualitätskompost des Landkreises Regensburg durchgehend das RAL-Gütesiegel der Gütegemeinschaft Kompost e.V..

### Öffnungszeiten:

#### Kompostplatz Regenstauf und Kompostplatz Beratzhausen

Mi. 14.00 - 17.00 Uhr (MEZ) Winterzeit  
Mi. 14.00 - 18.00 Uhr (MESZ) Sommerzeit  
Fr. 15.00 - 17.00 Uhr (MEZ)  
Fr. 15.00 - 18.00 Uhr (MESZ)  
Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

#### Grüngutlagerplatz Pollenried:

Di. 14.00 - 17.00 Uhr (MEZ) Winterzeit  
Di. 14.00 - 18.00 Uhr (MESZ) Sommerzeit  
Fr. 15.00 - 17.00 Uhr (MEZ)  
Fr. 15.00 - 18.00 Uhr (MESZ)  
Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Nach telefonischer Absprache (0941/4009-363) kann auch ausnahmsweise - unter bestimmten Voraussetzungen - außerhalb der normalen Öffnungszeiten Grüngut angeliefert oder Kompost geholt werden.

Im südöstlichen Landkreis stehen wieder die Kompostplätze der Firmen Hahn in Maiszant sowie Habermeier bei Buchhausen zur Verfügung.

### Öffnungszeiten:

#### **Kompostplatz Hahn**

Montag – Freitag 07.00 Uhr - 12.00 Uhr  
13.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Samstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

#### **Kompostplatz Habermeier**

Mittwoch 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, vom Bürgerbüro, Zi.Nr.0.08  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941 / 39602 – 42 bis 47

## Online Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing



Mit dem Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing können Sie folgende Amtsgänge bereits jetzt einfach und bequem von zu Hause aus erledigen:

- Beantragung einer Meldebestätigung
- Ausweis – Statusabfrage
- Einrichtung von Übermittlungssperren
- Anzeige eines Umzugs innerhalb der Gemeinde
- Voranzeige einer Anmeldung
- Briefwahlbeantragung bei Wahlen
- Abgabe der Wohnungsgeberbestätigung
- Abmeldung ins Ausland
- Bürgerauskunft (Auskunft aus dem Melderegister)
- Beantragung einer Geburts-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- oder Sterbeurkunde
- oder einer beglaubigten Abschrift des jeweiligen Registers

Die meisten dieser Dienstleistungen können Sie ohne vorherige Registrierung benutzen. Einige davon benötigen jedoch zur Nutzung ein sogenanntes Bürgerkontos, welches von Ihnen dann einmalig auf der Internetseite angelegt werden muss. Alternativ funktioniert auch die Anmeldung mit der Online-Ausweisfunktion des neuen Personalausweises.

Als Bezahlungsmöglichkeit stehen im Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing derzeit nur „giropay“ oder „paydirekt“ zur Verfügung. Diese Zahlungsmöglichkeit werden jedoch von vielen Banken unterstützt (z.B. Sparkasse Regensburg).

Das Online-Bürgerserviceportal steht Ihnen auf unserer Internetseite [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) unter der Rubrik „Rathaus“ 24 Stunden am Tag zur Verfügung (oder direkt unter [www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal](http://www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal)).

Sparen Sie Zeit und Geld – keine Wartezeiten und Fahrtkosten mehr – und nutzen unseren Online-Service!

Gemeindeverwaltung, Bürgerservice  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

**Wir bedanken uns bei allen Inserenten,  
die trotz Corona-Krise Ihr Inserat  
weiterhin geschaltet haben und  
somit die Finanzierung und  
das Erscheinen  
der Sinzinger Gemeindezeitung  
gesichert haben.**



## Hinweis auf die Hundehalterverordnung

Sehr geehrte Hundehalterin,  
sehr geehrter Hundehalter,

Bürger machen uns immer wieder auf frei umherlaufende Hunde innerhalb der geschlossenen Ortschaft aufmerksam.

Die Gemeinde kann nicht umhin, Verstöße gegen die Hundehalterverordnung zu ahnden und ein entsprechendes Bußgeld zu verhängen.

Wir möchten Sie daher nochmals um Beachtung der in der Verordnung festgelegten und nachstehend aufgeführten Verbote bitten:

Wer Hunde in öffentlichen Anlagen oder auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen mit sich führt, hat dies so zu tun, dass Andere nicht gefährdet, geschädigt oder belästigt werden.

Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder die öffentliche Reinlichkeit sind Kampfhunde und große Hunde auf allen öffentlichen Anlagen sowie öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile stets an einer reißfesten Leine von höchstens 120 cm Länge zu führen. Die Person, die einen leinenpflichtigen Hund führt, muss dabei jederzeit in der Lage sein, das Tier körperlich zu beherrschen.

Von Kinderspielplätzen und deren näherem Umgriff sind Kampfhunde und große Hunde fern zu halten, auch ein Mitführen an der Leine in diesen Bereichen ist nicht gestattet.

Als große Hunde im Sinne des § 1 Abs. 2 und Abs. 3 sind Hunde zu verstehen, die eine Schulterhöhe von mindestens 50 cm aufweisen. Zu den großen Hunden zählen stets erwachsene Hunde der Rassen Schäferhund, Boxer, Dobermann, Rottweiler und Deutsche Dogge.

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi. R0.08 von

Gemeindeverwaltung, Zi. R0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941 / 39602 - 42 bis 47

## ACHTUNG Autofahrer...

Mit dem Ende der dunklen Jahreszeit und dem bevorstehenden Frühlingsbeginn steigt die Anzahl der Spaziergänger und Radfahrer auf den Straßen in der Gemeinde wieder an. Aus gegebenem Anlass möchte die Gemeinde Sinzing deshalb Kraftfahrzeugführer daran erinnern die Geschwindigkeitsbeschränkungen im Gemeindegebiet, insbesondere in den Tempo 30 Zonen zu beachten und alle Verkehrsteilnehmer zur gegenseitigen Rücksichtnahme bitten.



behandlung  
von kindern &  
jugendlichen



rückenwind  
praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie  
lymphdrainage · cranio-sacrale-therapie  
viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth  
kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage  
wärmetherapie · hausbesuche

migräne  
behandlung

Adrian Stach · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing  
Tel. 0941 / 307 71 35 · [www.physiotherapie-sinzing.de](http://www.physiotherapie-sinzing.de)



## Bürgerinformationen Agenda 21



Lokale Agenda 21 Sinzing

Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

Energiespartipp: CO<sub>2</sub>-Steuer ab 2021

Der Bundestag hat ab 2021 eine CO<sub>2</sub>-Bepreisung für KFZ-Verkehr und für Gebäude beschlossen. Der neue CO<sub>2</sub>-Preis wird den Verbrauch von fossilen Heiz- und Kraftstoffen teurer machen. Damit wird die Nutzung klimaschonender Technologien wie Wärmepumpen und Elektromobilität, das Sparen von Energie und die Nutzung erneuerbarer Energie lohnender. Durch Fördermaßnahmen und parallele Entlastungen kommt es in Deutschland insgesamt nicht zu einer Mehrbelastung, denn alle Einnahmen werden den Bürgerinnen und Bürgern zurückgegeben. Die Bundesregierung wird die Einnahmen aus der CO<sub>2</sub>-Bepreisung vor allem für eine Entlastung bei der EEG-Umlage und damit der Strompreise einsetzen. Außerdem wird die steuerliche Entfernungspauschale angehoben und eine Mobilitätsprämie gewährt sowie Maßnahmen des Klimaschutzprogramms 2030 gefördert – etwa für einen klimafreundlichen Verkehr und energieeffiziente Gebäude.

### 1. Gebäude

Das Heizöl wird pro Liter um 7,9 Cent teurer, das Erdgas um 0,6 Cent pro Kilowattstunde teurer.

### 2. Kraftfahrzeuge PKW

#### 2.1 Elektrofahrzeuge

Die bereits geltende Kfz-Steuerbefreiung für reine Elektrofahrzeuge bis zum 31. Dezember 2025 wird verlängert, sie soll bis längstens Ende 2030 andauern.

Ebenso verdoppelt der Bund seinen Anteil am Bonus der Kaufprämie und verlängert diese bis Ende 2025. Damit können Käufer einen Zuschuss von bis zu 9000 Euro erhalten.

#### 2.2 Fahrzeuge mit Verbrennungsmotor

Für neue Autos mit hohem Spritverbrauch steigt die Kfz-Steuer stärker.

Ab dem 1. Januar 2021 gilt: Je höher der CO<sub>2</sub>-Abgasausstoß ist, desto höher wird der Steuersatz. Insgesamt gibt es künftig sechs Stufen, der Steuersatz reicht dann von zwei bis vier Euro pro ausgestoßenem Gramm CO<sub>2</sub> je Kilometer:

Die CO<sub>2</sub>-Bepreisung verteuert auch die Spritkosten. Der Liter Benzin wird um rund 7 Cent und der Liter Diesel um rund 8 Cent teurer.

Beispiel Benziner: Für einen VW Golf mit 1.390 Kubikzentimeter Hubraum, Erstzulassung 2012, zahlt der Halter 28 Euro Hubraumanteil. Von den 149 Gramm Kohlendioxid, die der Wagen pro Kilometer ausstößt, sind die ersten 110 Gramm steuerfrei. Es kommen also weitere 78 Euro hinzu. Insgesamt ergibt sich daraus eine Jahressteuer in Höhe von 106 Euro.

Beispiel Dieselmotor: Betrug die Kfz-Steuer für einen Diesel (Erstzulassung 2020) mit 1496 cm<sup>3</sup> Hubraum und einem CO<sub>2</sub>-Ausstoß pro Kilometer von 130 Gramm 212 Euro, so werden es bei Erstzulassung im Jahr 2021 215 Euro sein.

## Agenda21 AK Energie und Rohstoffe:



Arbeitskreis Agenda21 Energie und Rohstoffe in der Gemeinde Sinzing stellt sich vor:

Als Lokale Agenda 21 wird ein Handlungsprogramm bezeichnet, das eine Gemeinde oder Region in Richtung Nachhaltigkeit entwickeln soll. Vorbild für dieses kommunale Handlungsprogramm ist ein 1992 von damals 178 Mitgliedsstaaten der UNO verabschiedetes globales Programm, die Agenda 21. Dieses enthält Maßnahmen in zahlreichen Politikfeldern, um die Lebens- und Wirtschaftsweisen der menschlichen Spezies zukunftsfähig zu gestalten („das 21. Jahrhundert überleben“). Die Agenda 21 spricht außer den internationalen Institutionen und den Nationalregierungen alle politischen Ebenen an; in Kapitel 28 dieses Dokuments werden alle Kommunen der Unterzeichnerländer aufgefordert, auch auf ihrer Ebene ein solches an Nachhaltigkeit orientiertes Handlungsprogramm zu erstellen. Dies soll in Zusammenarbeit mit Bürgerschaft, zivilgesellschaftlichen Organisationen und der privaten Wirtschaft geschehen. Ein verbreitetes Motto ist „Global denken – lokal handeln!“

„Da viele der in der Agenda 21 angesprochenen Probleme und Lösungen auf Aktivitäten auf der örtlichen Ebene zurückzuführen sind, ist die Beteiligung und Mitwirkung der Kommunen ein entscheidender Faktor bei der Verwirklichung der in der Agenda enthaltenen Ziele. [...] Bis 1996 soll sich die Mehrzahl der Kommunalverwaltungen der einzelnen Länder gemeinsam mit ihren Bürgern einem Konsultationsprozess unterzogen und einen Konsens hinsichtlich einer ‚lokalen Agenda 21‘ für die Gemeinschaft erzielt haben.“

(aus: Wikipedia)

Der Arbeitskreis Agenda21 Energie u. Rohstoffe der Zukunftswerkstatt Sinzing befasst sich vor diesem Hintergrund seit über 20 Jahren mit Themen zur Energie- u. Umweltpolitik. Wir sind interessierte Menschen, die zukunftsorientiert Themen diskutieren. Wir verstehen uns unparteilich u. wollen nur der guten Sache dienen. Das heißt, wir wollen uns und den nächsten Generationen eine lebenswerte Zukunft ermöglichen. Wir sind Teil der Gemeinde Sinzing. Unsere Ergebnisse bieten wir der Gemeinde für Entscheidungen und der Öffentlichkeit zur Information an.

### Agenda21 Arbeitskreis Energie & Rohstoffe in Kürze vorgestellt:

- Ehrenamtlich tätige Bürgerinnen und Bürger für die Gemeinde Sinzing
- Beratung in Fragen der Entwicklung der Energieversorgung der Gemeinde Sinzing: Unterstützung von Verwaltung, Gemeinderat und Bürgermeister
- Beratung und Unterstützung der Gemeindebürger in Bau- und Energiefragen
- Aktive Mitarbeit am Leitbild der Gemeinde Sinzing und dessen Umsetzung
- Fachleute aus und Interessierte an den verschiedenen Bereichen „Energie & Rohstoffe“
- Seit über 20 Jahren aktiv
- Entstanden aus der weltweiten Bewegung Agenda 21
- Für eine umwelt- und menschenfreundliche Energieversorgung



- Aufklärungsarbeit in Sachen erneuerbare Energie, Energiesparen, regionale Rohstoffe

**Bisher wurden u.a. folgende Projekte realisiert:**

- PV-Anlagen auf Dächern der gemeindlichen Gebäude (> 160 KWp):  
Bauhof Sinzing, Schule Sinzing, Feuerwehrhaus Sinzing, Mehrzweckhalle Viehhausen, Feuerwehrhaus Eilsbrunn, Kläranlage Eilsbrunn, Rathaus Sinzing, Kinderhaus Sinzing
- Wärme- und Stromversorgung der gemeindlichen Gebäude und Einrichtungen:  
Rathaus Sinzing, Gemeinde- und Kulturhaus Sinzing, Ehem. Pfarrhof Eilsbrunn
- Energiemonitor Gemeinde Sinzing (siehe unter: <https://energiemonitor.bayernwerk.de/sinzing>)
- Jahrelang führende Position in der „Solar-Bundesliga“
- Windenergie: Vorbereitung Bau von Windanlagen zur regionalen Stromversorgung
- Klimaschutz auf kommunaler Ebene
- Mehrere Energiemessen
- Zahlreiche Vortragsveranstaltungen
- Unzählige Bürgerberatungen
- Exkursionen zu Leuchtturmprojekten der Energie- und Rohstoffversorgung
- u.v.m.

Ziel ist es unter anderem, die Energiewende vom Einsatz fossiler, umwelt- und klimaschädlicher Energien hin zu 100% umweltfreundlicher, emissionsfreier erneuerbarer Energieerzeugung innerhalb der Gemeinde Sinzing schnellstens voranzubringen.

Nur durch diesen Umbau der Energieversorgung kann die Erderwärmung mit den katastrophalen Folgen für Mensch und Umwelt gebremst werden. Das ist heutzutage die einhellige Meinung von Wirtschaft und Politik. Die Mitglieder des AK Agenda 21 Energie & Rohstoffe engagieren sich so in verantwortlicher Weise in erster Linie für das Wohl unserer Nachfolge-Generationen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt und spiegeln sich Ihre eigenen Ziele in den unseren, dann sind Sie herzlich Willkommen in unserem ehrenamtlichen Kreis und zur Mitgestaltung eingeladen.

**Kontakt für interessierte Bürgerinnen und Bürger:**

Marc Auffenberg, Tel. 0173-4338734,  
email: [susamarc@web.de](mailto:susamarc@web.de)

**Lohnt sich der Einbau eines Unterzählers zur Gartenbewässerung?**

Hitze, Hitze und kein Ende. Die Menschen schwitzen, der Rasen ist schon lange nicht mehr grün und die Pflanzen im Garten lassen die Köpfe hängen. Der Wasserschlauch ist eine beliebte Lösung: Rasen sprengen und Blumen gießen. Die Wasseruhr dreht sich dabei allerdings ohne Ende. Und leider wird dabei vergessen, dass sich die Schmutzwassergebühr nach der Frischwassermenge berechnet.

Abhilfe schaffen könnte nur der Einbau eines Unterzählers, mit dem der Wasserverbrauch für die Gartenbewässerung ermittelt wird. Es besteht die Möglichkeit, dass Frischwasser, das nachweislich nicht in die Kanalisation eingeleitet wird, bei der Berechnung der Schmutzwassergebühr abgesetzt wird. Den Nachweis hat der Gebührenschuldner über einen Zähler zu erbringen. Der Einbau ist der Gemeinde Sinzing zeitnah mitzuteilen.

Bei der Installation eines Unterzählers ist folgendes zu beachten:

Der Unterzähler ist von einem zugelassenen Installationsbetrieb fest in die zur Außenzapfstelle führenden Leitung einzubauen, einen Zapfstellenwasserzähler können Sie selbst am Außenwasserhahn anbringen, müssen jedoch auf die richtige Fließrichtung achten und dass kein Frostschaden entsteht.

*Ihre Wohnräume sind bei uns in den besten Händen.  
Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven! Rufen Sie an 0 94 04 - 39 01*

**EINER. ALLES. SAUBER.®**

Ihr Modernisierer

Zimmerei-Innenausbau  
Schollerer  
Zeilerstraße 21  
93161 Viehhausen  
Tel: 0 94 04 - 39 01



Meisterbetrieb  
Claus Schollerer  
plant Ihre Modernisierung

[www.einer-alles-sauber.de](http://www.einer-alles-sauber.de)



seit 1949

**STEINMETZ-  
BETRIEB**

**Süss**

Inh. Martina Hutzler



**Granit - Marmor - Kunststein**

**Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72  
 www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de  
 Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing



*Bestattungen  
Gerhardinger*

*Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall  
mit langjähriger Erfahrung*

93059 Regensburg Lappersdorfer Str.45

Tel. 0941/78846161

An der Steinbuchse 1  
93152 Nittendorf / Pollenried  
Tel. 09404/ 954965  
www.bestattungen-gerhardinger.de

Erlenweg 1  
93161 Sinzing / Eilsbrunn  
Tel. 09404/ 962126  
info@bestattungen-gerhardinger.de



**Caròs Cut & Colour**

Trendige und klassische Schnitte,  
moderne und außergewöhnliche Farben,  
erstklassige Produkte und typgerechte Beratung  
in schickem Ambiente.

Inh.: Carolin Ostermeier  
Regensburger Str. 14 . 93161 Eilsbrunn  
Tel.: 0 94 04 / 96 90 300

Öffnungszeiten: Mo, Do & Fr 8.30 - 18.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen . Di 8.30 - 19.00 Uhr. Sa 8.00 - 13.00 Uhr





# Autohaus Schrödl GmbH

Ford-Servicehändler  
- Schönhofen



Neu- und Gebrauchtwagen Center  
- Neutraubling

**AUTO**team



Lackier- und Karosserie Center  
- Sinzing

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST



[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)

[www.autoglas-spezialist.com](http://www.autoglas-spezialist.com)

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST

■ Scheibentausch  
■ Alle Marken

■ Steinschlagreparatur  
■ Alle Versicherungen



(Derzeit werden Zapfstellenwasserzähler noch geduldet, diese Duldung kann aber jederzeit widerrufen werden.)

Der Zähler muss geeicht sein; die Gültigkeitsdauer der Eichung bei Kaltwasserzähler beträgt 6 Jahre.

Wassermengen bis zu 12 m<sup>3</sup> jährlich sind vom Abzug ausgeschlossen.

Für die Befüllung von Poolanlagen darf das Frischwasser nicht über den Gartenwasserzähler geleitet werden, da es sich bei Poolwasser um Schmutzwasser handelt, welches über den Schmutzwasserkanal zu entsorgen ist!

### Ab wann lohnt sich ein Zwischenzähler?

Zähler-Kosten für 6 Jahre  
(bis zur nächsten Eichung):

Zählerpreis (ca.)	50,00 Euro
Einbau Fachbetrieb (ca.)	<u>150,00 Euro</u>
Summe	<u>200,00 Euro</u>

Vergleichbare Abwassermenge:

Preis je m<sup>3</sup> Abwasser: 2,06 Euro (Stand: 2021)

200,00 Euro : 2,06 Euro/m<sup>3</sup> = ca. 97 m<sup>3</sup> für 6 Jahre

97 m<sup>3</sup> : 6 = 16,17 m<sup>3</sup> pro Jahr  
+ vom Abzug ausgeschlossen = 12,00 m<sup>3</sup> pro Jahr  
28,17 m<sup>3</sup> pro Jahr

28,17 m<sup>3</sup> = 28.170 Liter  
= 2.817 Gießkannen à 10 Liter

### Fazit:

Der Einbau eines Zwischenzählers lohnt sich erst ab einem Wassereinsatz von 28,17 m<sup>3</sup> im Jahr. Bei Selbsteinbau eines Zapfstellenwasserzählers fallen die Kosten geringer aus und die Investition lohnt sich schon bei ca. 16 m<sup>3</sup> Jahresverbrauch für die Gartenbewässerung.

Zum Schluss ein Tipp: Vielfach ist es einfacher und günstiger, wenn man in ein paar Regentonnen oder in eine Zisterne zur Regenwassernutzung investiert. Damit spart man neben der Abwassergebühr auch noch die Kosten für das Trinkwasser. Und: Schließlich ist nicht jeder Sommer so trocken, dass man sehr viel gießen muss.

### Fragen ???

Bei Fragen zum Einbau und zur Anmeldung eines Unterzählers wenden Sie sich bitte an  
Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

**„Wer aufhört zu werben,  
um Geld zu sparen,  
kann ebenso seine Uhr  
anhalten, um Zeit  
zu sparen.“**

Henry Ford (1863 - 1947)

## Freiwilligenagentur verlost Regional schmankerl-Kisten 100 Ehrenamtliche aus dem Landkreis dürfen sich freuen

Fast 500 Inhaberinnen und Inhaber der Bayerischen Ehrenamtskarte aus dem Landkreis haben bei der Weihnachtsverlosung der Freiwilligenagentur mitgemacht. 100 von ihnen können sich freuen: Sie bekommen eine der Holzkisten mit Produkten aus der Regionaltheke des Landkreises im Wert von jeweils 50 Euro.



**Landrätin Tanja Schweiger (rechts) und Yvonne Bachfischer von der Freiwilligenagentur zogen die Gewinner – ein kleines Dankeschön für alle Inhaberinnen und Inhaber der Bayerischen Ehrenamtskarte für ihr langjähriges Engagement.**

**Foto: Beate Geier**

Landrätin Tanja Schweiger und Yvonne Bachfischer von der Freiwilligenagentur zogen die Gewinner.

„Nachdem wir im letzten Jahr keinen Ehrenamtsabend machen konnten“, so Tanja Schweiger, „haben wir vor Weihnachten die Verlosungsaktion gestartet. Ein kleiner Ersatz, ein kleine Freude, ein kleines Dankeschön für alle Inhaberinnen und Inhaber der Bayerischen Ehrenamtskarte für ihr langjähriges Engagement.“

Die Gewinnerinnen und Gewinner werden von der Freiwilligenagentur per E-Mail benachrichtigt.

Aktuell gibt es im Landkreis 2.495 Inhaberinnen und Inhaber von Ehrenamtskarten. Die 2.500ste ist also schon in greifbarer Nähe. Alle wichtigen Infos zur Ehrenamtskarte unter [www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de](http://www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de) oder unter 0941 4009-414.

Wohlfühl-  
LOOSE  
RUTZINGER

**Christa Rutzinger**  
Fachkosmetikerin u. Fußspezialistin  
Adlstein 10 · 93161 Sinzing  
Tel.: 094 04 / 23 45  
Fax: 094 04 / 96 91 28  
E-Mail: [info@wohlfuehloose-rutzinger.de](mailto:info@wohlfuehloose-rutzinger.de)  
[www.wohlfuehloose-rutzinger.de](http://www.wohlfuehloose-rutzinger.de)



Kosmetik · Fußpflege · Massagen

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag nach Vereinbarung  
Rufen Sie mich an, ich berate Sie gerne!



## Bayerische Architektenkammer berät digital zum Thema „Barrierefreiheit“

Die Beratungsstelle Barrierefreiheit der Bayerischen Architektenkammer bietet jeden letzten Donnerstag im Monat (außer August und Dezember) allen am Bau Beteiligten (Privatpersonen, Bauherren, Architekten, Kommunen, öffentliche Auftraggeber, Verwaltungen) im Landratsamt Regensburg eine kostenlose Beratung an. Corona-bedingt können diese Beratungen während der geltenden Coronaregelungen nach Absprache ausschließlich telefonisch, per Mail oder VideoChat erfolgen.

Termine können für folgende Tage vereinbart werden: 25. Februar 2021, 25. März 2021.

Die Terminvereinbarung erfolgt über die Geschäftsstelle in München unter Telefon 089 139 880-80 oder per E-Mail an [info@byak-barrierefreiheit.de](mailto:info@byak-barrierefreiheit.de). Das Kontaktformular ist zudem abrufbar unter [www.byak-barrierefreiheit.de](http://www.byak-barrierefreiheit.de). Hier sind auch weitere Informationen hinterlegt, etwa zum Ablauf eines Beratungstermins oder zu weiteren Standorten in Bayern.

### Kontakt:

Bayerische Architektenkammer, Beratungsstelle Barrierefreiheit, Waisenhausstraße 4, 80637 München;  
[www.byak-barrierefreiheit.de](http://www.byak-barrierefreiheit.de);  
E-Mail: [info@byak-barrierefreiheit.de](mailto:info@byak-barrierefreiheit.de);  
Beratungstelefon: 089 13 98 80-80.



## Reparieren anstatt Wegwerfen

### Wertstoffhof Sinzing sammelt brauchbare Laptops für den guten Zweck

In Zusammenarbeit mit dem gemeinnützigen Verein „Computerspende Regensburg e. V.“ werden auf dem Wertstoffhof Sinzing seit 1. März 2021 ausrangierte, aber noch brauchbare Laptops, Notebooks sowie Netbooks separat gesammelt. Landrätin Tanja Schweiger begrüßt diese Initiative ausdrücklich: „Die Aufbereitung der Computer ist sehr umweltfreundlich und spart gegenüber der gesetzlich vorgeschriebenen aufwändigen Elektroschrott-Verwertung wertvolle Ressourcen und Energien ein. Gleichzeitig kann so einigen Menschen ein technischer Standard ermöglicht werden, den sie sich nicht leisten können, aber mittlerweile zur Teilhabe notwendig geworden ist.“

Ziel dieser Aktion ist, dass diese Elektrogeräte, sofern sie noch funktionstüchtig sind, nicht vorschnell als Elektroschrott oder -abfall einer Verwertung zugeführt werden müssen. Vielmehr sollen noch gute, lediglich veraltete Geräte soweit repariert und aufbereitet werden, dass sie hinterher in gutem Zustand

wieder eingesetzt werden können. Selbstverständlich beinhaltet diese „Verjüngungskur“ auch, dass gegebenenfalls noch gespeicherte Daten und Programme fachmännisch gelöscht werden. Abschließend sind die Computer durch die Installation eines aktuellen Betriebssystems (Linux) sowie eines umfangreichen Softwarepakets wieder gänzlich auf Vordermann gebracht.

Ermöglicht wird diese Kampagne, weil man bei der „Computerspende e. V.“ viel Engagement zeigt. So kümmern sich Vereinsmitglieder, unter anderem auch als sogenannte „Wertstoffhofpaten“, persönlich um eine reibungslose Sammlung auf dem Wertstoffhof. Nach der Aufbereitung der gespendeten Computer werden diese durch den Verein beispielsweise wieder an Schüler abgegeben, welche aus einkommensschwachen Familien stammen. „Gerne stellen wir unsere Wertstoffhöfe für dieses tolle Engagement zur Verfügung. Um das Projekt noch besser unterstützen und im gesamten Landkreis anbieten zu können, sind weitere ehrenamtliche Paten herzlich willkommen“, so Landrätin Tanja Schweiger.

Nähere Informationen zu den Wertstoffhöfen im Landkreis Regensburg gibt es im Landratsamt Regensburg, Sachgebiet Abfallwirtschaft, bei Karin Dächert, Telefon 0941 4009-404 oder unter [abfallwirtschaft@lra-regensburg.de](mailto:abfallwirtschaft@lra-regensburg.de).

Bei Fragen zu den Computerspenden oder Interesse an einer „Wertstoffhof-Patenschaft“ bitte direkt an den Verein „Computerspende Regensburg“ unter [kontakt@computerspende-regensburg.de](mailto:kontakt@computerspende-regensburg.de) bzw. [www.computerspende-regensburg.de](http://www.computerspende-regensburg.de) wenden.



*In Zusammenarbeit mit dem gemeinnützigen Verein „Computerspende Regensburg e. V.“ werden auf dem Wertstoffhof Sinzing seit 1. März 2021 ausrangierte, aber noch brauchbare Laptops, Notebooks sowie Netbooks separat gesammelt. V. li. Bürgermeister der Gemeinde Sinzing Patrick Großmann, Landrätin Tanja Schweiger und Johannes Hundshammer, Gründer des Vereins „Computerspende Regensburg e. V.“. Foto: Stefan Lex*



System Professional

# Haarstudio

Susanne Ritter

0941 / 31 77 3

Öffnungszeiten: Di/Do/Fr 8.00 -18.00 Uhr und Mi/Sa 8.00 - 12.30 Uhr



DR.GRANDEL

Kosmetikstudio Bauer

0941 / 31 77 3



**BODY & MIND**

Wellness Massage Wohlfühlen  
[www.BODYANDMIND-RITTER.de](http://www.BODYANDMIND-RITTER.de)

0941 / 38 39 60 68

Minoritenweg 7 | 93161 Sinzing



*Der Dachdeckermeister  
in Ihrer Nähe*

**DACHDECKEREI  
PIELMEIER**

Dachdecker - Meisterbetrieb

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21  
Telefon 09404/961880 Fax 09404/961891



Mitglied der Dachdecker-Innung

Bedachungen aller Art, Spenglerarbeiten, Balkon-, Terrassen- und Garagenabdichtungen, Dachreparatur, Einbau von Dachfenstern



## Markierter Rundwanderwegvorschlag vom Waldverein Regensburg e. V. Alling – Eilsbrunn - Alling, dazu kurze Wegbeschreibung

**Ausgangspunkt:** Alling  
**Tourenlänge:** Alling-Eilsbrunn-Alling 6,9 km  
alternativ  
über Hardt nach Viehhausen 8,9 Km  
**Gehzeit:** 2,5 bzw. 3,5 bis 4 Std.  
**Höhenunterschied:** Aufstieg 100 m  
**Höchster Punkt:** 450m  
**Abstieg 100 m**  
**Niedrigster Punkt:** 350m  
**Einkehrmöglichkeit:** Landgasthof Eilsbrunn,  
Gasthof Röhrlbräu und  
Viehhausen Landgasthof Schwindl

### Parkmöglichkeit:

Alling: Ortsmitte oder am Parkplatz an der früheren Papierfabrik

### Anfahrt mit dem öffentlichen Nahverkehr:

Mit Buslinie 25 (ab Regensburg HBF/Albertstraße)

### Wegbeschreibung:

**W9** Abschnitt Alling - Eilsbrunn ab Parkplatz an der früheren Papierfabrik  
Markierung: Dreieck grün (Spitze Richtung Alling)

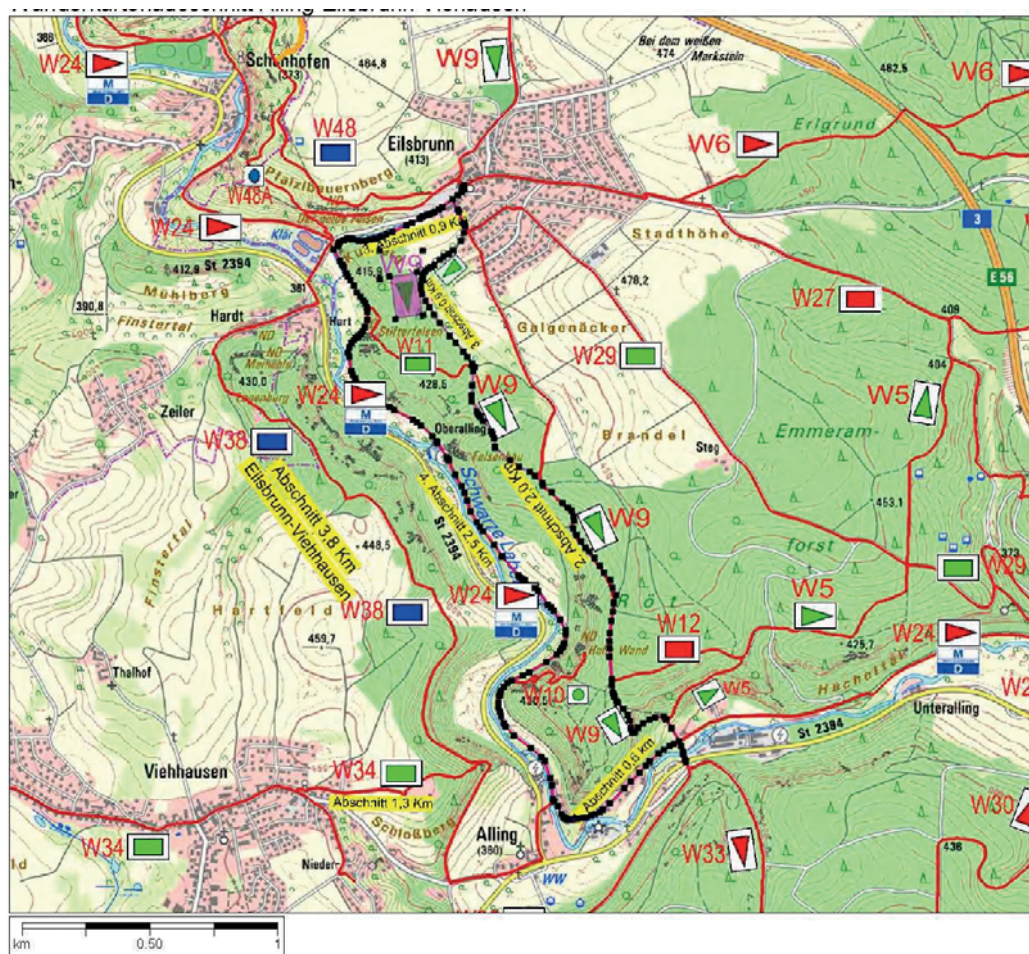
**W11** Verbindungsweg von W9 (Eilsbrunn – Alling) über Stifterfelsen zu W24 (Rbgg./Prüfening – Eichhofen) = 0,6 km  
Markierung: Kreis grün

**W24** Der Weitwanderweg an der Laber entlang führt von Rbgg./Prüfening – Sinzing – Alling – Schönhofen – Eichhofen (Talweg) = 15,1 km  
Markierung: Dreieck rot (Spitze Richtung Regensburg; gemeinsam mit dem Jurasteig und Main-Donau-Weg)

Quelle:  
Waldverein Regensburg e. V.  
Markierungsabteilung

Autor: (Karl-Heinz Albert) 9.8.2020

Weitere nützliche Informationen: „Wanderführer in die Umgebung von Regensburg 11. Auflage“ mit Wanderkarte vom Verlag Friedrich Pustet Regensburg.



Landkreis  
Regensburg

## Digitale Ausbildungs- und Praktikumsstellenbörse für die Region Regensburg

### Hier finden sich Jugendliche und Betriebe

**Corona beschleunigt die digitalen Prozesse in vielen Bereichen.** „Das betrifft auch unsere Ausbildungs- und Praktikumsstellenbörse, die nun voll digitalisiert und dadurch effizienter und attraktiver wurde“, sagt Landrätin Tanja Schweiger zum neuen Angebot des Landkreises Regensburg.

Verändert hat sich sowohl die Suche als auch die Meldung freier Ausbildungs- und Praktikumsstellen. Statt in einer langen Liste mit Stellenangeboten zu scrollen, haben die Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, nach bestimmten Berufen, Orten, Firmen oder weiteren Begriffen zu suchen. Eine übersichtliche Darstellung der Kontaktmöglichkeiten erleichtert zudem die Bewerbung.

Für die Unternehmen aus dem Landkreis und der Stadt Regensburg bedeutet die Digitalisierung der Ausbildungs- und Praktikumsstellenbörse im ersten Schritt die Änderung der bisherigen Meldepraxis. Ausbildungsbetriebe können ihre Angebote kostenfrei direkt in die Börse einpflegen. Die sofortige Veröffentlichung des Angebots bringt nicht nur zeitliche Vorteile. Die Unternehmen können die Einträge jederzeit aktualisieren und somit schnell reagieren, wenn weitere Azubis gesucht werden oder Stellen besetzt sind.

Die Idee und die Initiative für die Digitalisierung der Ausbildungs- und Praktikumsstellenbörse lieferte das Projekt „Digitale regionale Entwicklung“ des Regionalmanagements im Landkreis Regensburg. Bei einem Workshop trafen sich Akteure aus Wirtschaft, Verwaltung, Forschung und Politik mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern und diskutierten Lösungsansätze für die Themen des ländlichen Raums. Ein Ergebnis dieses Workshops war die Kooperation zwischen dem Landkreis Regensburg und dem Start-up Unternehmen Oabat.

Veit Heller, einer der Gründer von Oabat, erklärt, dass das Oabat-Konzept und Design zusammen mit den Jugendlichen erarbeitet wurde. Die Gründer möchten seinen Worten zufolge angehende Auszubildende bei der Suche nach ihrem Wunschjob unterstützen und dabei insbesondere auch kleine und mittelständische Betriebe in den Fokus rücken.

Landrätin Tanja Schweiger lädt Jugendliche und Ausbildungsbetriebe dazu ein, die neue Plattform auf der Homepage des Landkreises Regensburg zu entdecken. Die Landkreischefin ist zuversichtlich, dass zu den bereits gemeldeten 130 Stellen bald viele neue Ausbildungsangebote dazu kommen. Auf der Webseite des Landkreises [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de) kann bei Wirtschaft&Energie, Azubis gesucht – Stellenbörse die Suche starten beziehungsweise können die kostenfreien Angebote aus der Region Regensburg eingestellt werden.



**Landrätin Tanja Schweiger und Oabat-Mitbegründer Veit Heller bei der Präsentation der neuen Ausbildungs- und Praktikumsstellenbörse am 1. Februar 2021. Foto: Beate Geier**

# PRIVATPRAXIS

## Tobias Rutzinger

- Krankengymnastik • Sportphysiotherapie •
- Manuelle Therapie • Manuelle Lymphdrainage •

Spezialisiert auf die **individuelle Anfertigung funktioneller Schuheinlagen**

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als Physiotherapeut im Profifußball führe ich nebenberuflich auch eine Privatpraxis.

Die Therapieangebote können nur gegen Privatrezept in Anspruch genommen werden, das für jeden auf Nachfrage beim Arzt erhältlich ist.

**Präventions-** oder **Wellnessbehandlungen** sowie die Anfertigung von Einlagen kann jedermann gegen Rechnung wahrnehmen.

Die Terminvereinbarung erfolgt auf individuelle Anfrage.

• Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing • [tobias.rutzinger@googlemail.com](mailto:tobias.rutzinger@googlemail.com) • 0151 6466 4070 •



## Online-Medien des Medienzentrums so beliebt wie nie zuvor

Vieles hat sich seit den Anfängen des Medienzentrums (früher Kreisbildstelle) vor 85 Jahren verändert. Mussten sich Generationen von Lehrkräften unterrichtsbegleitende Ton- und Filmmaterialien in der Kreisbildstelle Regensburg noch abholen, stehen diese heute zum Download zur Verfügung. In den letzten zehn Jahren hat das Medienzentrum Regensburg Land sein Angebot an digitalen Medien für die verschiedenen Bereiche der Bildungsarbeit umfangreich erweitert. Mehr als 4000 Filme können heute im Onlinekatalog ausführlich recherchiert, als Stream gesichtet und heruntergeladen werden.

Gaby Eisenhut, fachliche Leiterin des Medienzentrums, verzeichnete 2020 einen rasanten Anstieg bei der Nutzung von Online-Medien „Die bisherigen Verleih- und Downloadzahlen haben eine Steigerung von mehr als 150 Prozent erfahren“, zeigt sich Eisenhut erfreut über die starke Nachfrage.

Der Ausbau des Archivs war nur mit hohem finanziellen Aufwand möglich. Die verstärkte Investition in Online-Medien gerade zu Zeiten Corona-bedingter Schulschließungen habe sich aber mehr als bezahlt gemacht, sagt Eisenhut und dankt Landrätin Tanja Schweiger für deren stete Unterstützung des Medienzentrums. „Anders als Videos von diversen Streaming-Plattformen oder frei zugänglichen Mediatheken sind die Angebote des Medienzentrums lizenz- und urheberrechtlich einwandfrei. Diese Rechte zu erwerben, ist aber nicht günstig, so müssen die fast hundert bayerischen kommunalen Medienzentren, die laut Gesetz für die Versorgung der Schulen mit Medien zuständig sind, pro Titel in der Regel jeweils zwischen 300 und 800 Euro für eine Onlinelizenz bezahlen“, weiß Eisenhut.

### Zur Geschichte des Medienzentrums

1932 begann die bayerische Lichtbildstelle in München mit umfangreichen Vorarbeiten, die zum Ziel hatten, ganz Bayern mit einem Netz von Stadt- und Bezirksbildstellen zu versorgen. Hauptlehrer Alois Koeniger aus Oberisling wurde 1935 der erste Leiter der Bezirkslichtbildstelle in Regensburg. Zum Jahresende 1935 besaß die Bildstelle damals acht Lichtbildapparate,



**Der Bee-Bot ist ein kleiner Roboter, der sich mit Hilfe von Tasten programmieren lässt und das analytische und vorausschauende Denken sowie die Problemlösekompetenz von Kindern auf spielerische Weise fördern soll. Foto: Claudia Heise-Werner**

900 Lichtbilder, vier Filmapparate und sechs Unterrichtsfilme, die Schulen ausleihen konnten. 86 Jahre später, im Jahr 2021, stehen den circa 14.500 Schüler/innen im Landkreis nicht nur über 4000 Onlinemedien zum Wissenserwerb zur Verfügung, sondern auch zahlreiche Kursangebote. Digitale Medien gehören in der heutigen Zeit längst zum Alltag – vor allem für Kinder und Jugendliche. Um diese Medien

## Projekt LandkreisPass verlängert bis Ende 2026

Das Projekt LandkreisPass ist ein Erfolg. Nach der zweijährigen Pilotphase hat der Kreis-ausschuss des Landkreises Regensburg daher die Fortführung bis 2026 beschlossen. In der Sitzung am Montag, 30. November 2020, gab die Verwaltung einen Überblick über die bisherige Nutzung. Weniger stark nachgefragt als erwartet wurde dabei das RVV-Sozial-Ticket, wobei sich hier auch die Corona-Pandemie niederschlug.



**Das Projekt LandkreisPass ist vorerst bis zum 31. Dezember 2026 verlängert. Foto: Anja Zilbauer/LRA.**

Ziel des LandkreisPasses ist es, die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben für Menschen mit geringem Einkommen zu verbessern. Der Pass ermöglicht zahlreiche Vergünstigungen bei Freizeit-, Kultur- und Sportangeboten in Stadt und Landkreis Regensburg. Vor allem die 50-prozentige-Ermäßigung beim Kauf eines RVV-Ökotickets soll zu dieser Teilhabe beitragen. Der LandkreisPass orientiert sich in Angebot und Nutzerkreis am Regensburger Stadtpass, um gleichwertige Angebote in Stadt und Landkreis Regensburg zu erreichen. Die Akzeptanzstellen können weiter ausgebaut werden, wenn weitere interessierte Anbieter eine Kooperation anstreben.

Seit Beginn der Pilotphase im März 2019 wurden insgesamt 2 468 Pässe (Stand 30. Juli 2020) ausgestellt, aktuell in Umlauf sind 1 425. Bei etwa 6 100 grundsätzlich Anspruchsberechtigten liegt die Nutzungsquote bei 23,4 Prozent. Von diesen nahmen monatlich etwa 490 (2019) bzw. 311 (bis Juni 2020) Personen das RVV- Sozial-Ticket Landkreis Regensburg in Anspruch, also etwa 34,4 bzw. 21,8 Prozent. Von März 2019 bis Juni 2020 wurden insgesamt 6 819 RVV-Sozial-Tickets Landkreis Regensburg verkauft, so die Auskunft der Landkreis-Verwaltung.

Während der Corona-Pandemie ging die Landkreis-Verwaltung sehr pragmatisch mit dem LandkreisPass um: Bereits ausgestellte Pässe wurden in mehreren Schritten pauschal bis zum 31. Oktober verlängert. Seit November ist man wieder in den „Normalbetrieb“ übergegangen – allerdings angepasst an die Erfordernisse des Infektionsschutzes: Eine persönliche Vorsprache ist weiterhin nicht notwendig. Bürgerinnen und Bürger des Landkreises können den LandkreisPass entweder postalisch oder elektronisch beantragen. Lediglich eine Kopie des gültigen Personalausweises und eine Kopie des aktuellen, gültigen Leistungsbescheides (Jobcenter, Wohngeld, AsylbL, Sozialhilfe, Kinderzuschlag) müssen an das Landratsamt geschickt werden. Dann kommt der neue LandkreisPass innerhalb weniger Tage ganz einfach per Post.

Mit dem Beschluss des Kreis-ausschusses wird das Projekt nun über das offizielle Ende der Pilotphase am 28. Februar 2021 hinaus fortgeführt. Vorerst ist der LandkreisPass damit bis zum 31. Dezember 2026 verlängert.

Weitere Informationen finden sich auf der Webseite des Landkreises:

<https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/soziales/landkreispass/>



# GAUL *Malerbetrieb*

# Frühjahrsaktion!!!

93161 Eilsbrunn  
Röhl-Bräu-Straße 5  
Telefon 0 94 04/83 84  
info@gaul-malerbetrieb.de  
www.gaul-malerbetrieb.de



Renovieren - Sanieren und jetzt **sparen!**

Holen Sie sich Ihr **persönliches Angebot** ein und sichern Sie sich unsere **Frühjahrsaktion** für Ihre **Fassadenrenovierung!**

Aktion gültig bei Auftragserteilung bis 30. April diesen Jahres!



**Haushaltsgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Kaffeemaschinen**  
Reparatur &  
Verkauf



**Fernsehgeräte**  
Reparatur &  
Verkauf



**Sat & Kabelfernsehen**  
Reparatur &  
Installation

# ☆ euronics Hammedinger

Servicetelefon: 0941 / 920740

Geschäftsführer: Christian Söllner

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH  
Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



service@hammedinger.de  
www.hammedinger.de





Individuelle Lösungen in Holz und Stahl

Treppen für Innen und Außen -  
Geländer - Balkone -  
Terrassenbeläge - Carports -  
Überdachungen

Schreinerei Kliegl GmbH  
Tel.: 09498/601  
info@kliegl-treppenbau.de  
www.kliegl-treppenbau.de



*Tausendschön*  
Hand- & Fußpflege

- med. Fußpflege
- Maniküre
- Gel-Nägel
- Wimpern färben
- Augenbrauen zupfen / färben



0170 / 9159179 oder 09404 / 9525640  
Melanie Krammel, Lohstädter Weg 17, 93161 Saxberg

WWW.BLUMENLADEN-WEBER.DE 09404/1437

**BLUMEN**

LÄDEN

Am Hardt 2 93152 Hardt  
Brunnenstraße 93152 Nittendorf

*Weber*

**Pflanzzeit**

Beet- und Balkonpflanzen in großer Auswahl

Hausbesuch möglich *neu* **Unterricht**  finde uns auf facebook

Gitarre \* Bass \* Klarinette \* Saxofon  
jetzt auch von 8-88 Jahren *Ukulele*  
keine Vorkenntnisse notwendig

**Live Musik**  
für alle Gelegenheiten

**Musik und Unterricht Georg Somogyi**

Am Hartfeld 8 \* 93161 Sinzing-Viehhausen \* Telefon 09404/5808  
www.somogyi-ge.org - georg.somogyi@t-online.de

**PT-Lounge Regensburg:** Exklusives Personal Training und Private Physiotherapie



PT LOUNGE  
PHYSIOTHERAPIE  
PERSONAL TRAINING

**MAP - Movement against Pain - Bewegung gegen den Schmerz**

Mit unserem MAP-Trainings- und Bewegungsprogramm  
begleiten wir unsere Kunden in ein schmerzfreieres und  
leistungstärkeres Leben!



- Wohlfühlen und dabei effektiv trainieren
- Ausgiebige Analyse und Diagnostik: Wir nehmen uns Zeit für Ihr Anliegen & Ihre persönlichen Ziele
- Exzellent ausgebildetes Team mit vielen Zusatzqualifikationen
- Therapie und Training auf dem neuesten Stand
- Mit starken Partnern zu einem starken Körper

Terminvereinbarung unter 0941 - 999 393 oder  
per Mail an [info@pt-lounge.de](mailto:info@pt-lounge.de)



**JETZT ERÖFFNUNGSANGEBOT SICHERN!**

PT-Lounge Regensburg  
Dr.-Gessler-Str. 18a  
93051 Regensburg  
0941 - 999 393  
[www.pt-lounge.de](http://www.pt-lounge.de)





## Vorschriften im Landkreis Regensburg verschärft nach Ausbruch in Nittenau

### Biosicherheitsmaßnahmen zum Schutz vor Geflügelpest

Nach einem bestätigten Geflügelpest-Ausbruch in einem Betrieb in Nittenau (Landkreis Schwandorf) werden auch im Landkreis Regensburg die Regelungen verschärft. So gilt einer Anordnung des Landratsamtes zufolge ab sofort eine sogenannte Aufstallungspflicht für alle privaten und gewerblichen Geflügelbestände. Unter die entsprechende Geflügelpest-Verordnung fallen: Hühner, Truthühner, Perlhühner, Rebhühner, Fasane, Laufvögel, Wachteln, Enten und Gänse, die in Gefangenschaft aufgezogen oder gehalten werden halten.

Gleichzeitig wird um den befallenen Betrieb in Nittenau ein Beobachtungsgebiet im Umkreis von zehn Kilometern festgelegt, das sich auch auf Gemeinden des Landkreises Regensburg erstreckt.

Die Halter sind nun verpflichtet, ihre Tiere entweder in geschlossenen Ställen unterzubringen oder „unter einer Vorrichtung, die aus einer überstehenden, nach oben gegen Einträge gesicherten dichten Abdeckung und einer gegen das Eindringen von Wildvögeln gesicherten Seitenbegrenzung bestehen muss“, wie es in der Allgemeinverfügung der Landkreisbehörde heißt.

Außerdem gelten nun für Halter von kleineren Geflügel-Beständen bis einschließlich 100 Stück Geflügel zusätzliche Regeln. Sie sind verpflichtet, ergänzende Aufzeichnungen über die Anzahl der pro Werktag verendeten Tiere zu machen. Halter von Geflügel mit einem Bestand bis einschließlich 1 000 Tiere haben ergänzende Aufzeichnungen über die Gesamtzahl der gelegten Eier pro Bestand und Werktag zu führen.

Noch strengere Sicherheitsvorschriften greifen für einige Ortsteile des Marktes Regenstauf und der Gemeinde Bernhardswald, die innerhalb des nun festgelegten Beobachtungsgebietes liegen. Unter anderem dürfen gehaltene Vögel, Fleisch von Geflügel und Federwild, Eier sowie von Geflügel und Federwild stammende sonstige Erzeugnisse und tierische Nebenprodukte weder in einen Bestand innerhalb dieser Zone hinein, noch heraus gebracht werden. Auch Futtermittel dürfen nicht heraus transportiert werden – Durchgangsverkehr ist hier ausgenommen. Das Landratsamt Regensburg bringt derzeit an den Hauptzufahrtswegen zu dem Beobachtungsgebiet Schilder mit der Aufschrift „Geflügelpest-Beobachtungsgebiet“ an.

Bereits seit 2. Februar 2021 sind Ausstellungen, Märkte und sonstige Veranstaltungen, bei denen Geflügel und andere Vögel verkauft, gehandelt oder zur Schau gestellt werden, verboten. Zudem gilt im gesamten Landkreis ein Fütterungsverbot für Wildvögel (Gartenvögel sind hier nicht gemeint). Auch für private Geflügel-Halter besteht eine Meldepflicht, so der erneute Hinweis des Veterinäramtes. Wer seine privaten Hühner, Gänse oder Enten noch nicht angemeldet hat, ist verpflichtet dies – insbesondere innerhalb des Beobachtungsgebietes – zu tun; per Email an [veterinaeramt@lra-regensburg.de](mailto:veterinaeramt@lra-regensburg.de) oder telefonisch, 0941 4009-520.

Die neuen Allgemeinverfügungen zur Aufstallungspflicht und zu den Regelungen des Beobachtungsgebietes sind auf der Webseite des Landkreises, Bürgerservice, Veterinärwesen, einsehbar.

Aktuelle Informationen zur Geflügelpest in Bayern sowie ein Merkblatt für Geflügelhalter und eine Übersicht der betroffenen Gebiete in Bayern, sind auf der Seite des Landesamts für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit ([www.lgl.bayern.de](http://www.lgl.bayern.de)) unter dem Stichwort Geflügelpest verfügbar.



## Förderung: Sport- und Schützenvereine Vereinspauschale 2021 – Verlängerung Antragsfrist bis 6. April 2021

Zur Unterstützung der Sport- und Schützenvereine in der aktuellen Situation wird die **Frist zur Abgabe der Anträge für die Vereinspauschale 2021 bis zum 6. April 2021 verlängert**. Verspätet abgegebene Anträge können aufgrund der gesetzlichen Ausschlussfrist nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Formulare und weitere Informationen sind auf der Landkreis-Homepage abrufbar unter [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de), Stichwort: Bürgerservice – Dienstleistungen von A-Z, Sportförderung, Rubrik: Vereinspauschale des Freistaats Bayern.

Bei Fragen steht den Vereinen Frau Kronawitter, Telefon: 0941 4009-173, E-Mail: [kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de](mailto:kommunalaufsicht@landratsamt-regensburg.de) gerne zur Verfügung. Bei persönlicher Abgabe der Unterlagen ist eine Terminvereinbarung erforderlich. Um Bearbeitungszeiten zu verkürzen, bittet das Landratsamt Regensburg um Angabe einer E-Mail-Adresse in den Antragsunterlagen.

## Wir haben ihren Käufer oder Mieter!

Er: leitender BMW-Angestellter/  
Sie: Beamtin suchen über uns  
ein Haus oder Wohnung – gerne älter –  
im Gemeindebereich Sinzing zu kaufen  
oder auch zu mieten.

**Immobilien Inseher seit 42 Jahren,  
Regensburg, 0941 45768**



## Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V.

### Einladung zu den Kultur- und Begegnungstagen zum 1100 Gründungsjahr von Sinzing Förderverein Europäische Kontakte Sinzing vom 14.-16.Mai 2021

Liebe Mitglieder, Freunde, Unterstützer und Künstler,

sofern es die Pandemiebedingungen zulassen, wollen wir in der Aula der Schule Sinzing die Kultur- und Begegnungstage mit Künstlern aus dem In- und Ausland wieder stattfinden lassen. Im Rahmen der Kultur- und Begegnungstage 2021, ist vom 14. – 16.05.2021 eine Kunstausstellung geplant, die Frau Regina Fischer vom Förderverein Europäische Kontakte zusammen mit der Künstlerin Frau Renate Christin organisiert. Da die Ausstellung unter dem Motto des 1100-jährigen Jubiläums der Gemeinde Sinzing steht, wird sie von der Gemeinde durch Frau Tina Vahee unterstützt. Der folgende Ablauf wird geplant:

**Einlieferung der Bilder:** Mittwoch, 12. Mai 2021, 18 – 19 Uhr

**Hängung der Bilder:** Donnerstag, 13. Mai 2021, ab 9 Uhr (Feiertag)

**Ausstellung:** Freitag, 14. Mai 2021, 18:30 Uhr bis Sonntag, 16. Mai 2021

**Abholung der Werke:** Sonntag, 16. Mai 2021, 15 - 16 Uhr

Wir würden uns freuen, wenn Sie persönlich zu uns kommen und ihre Werke zu uns bringen könnten. Wir laden Sie herzlich dazu ein!

Leider können wir aber nicht voraussagen wie weitreichend eventuelle Einschränkungen noch im Mai vorgesehen sind. Wir werden aber einen Weg finden, ob vor Ort oder digital.

Im Anhang finden Sie die Anmeldung für die Künstler\*innen. Ich bitte Sie, diese an die Frau Renate Christin weiterzuleiten. Damit sie wieder eine Dokumentation erstellen kann, bitte ich die Teilnehmer\*innen, sie so bald als möglich zurückzuschicken.

Für ihre Bemühungen bedanken wir uns herzlich.

Mit freundlichen Grüßen Regina Fischer, Renate Christin

Regina Fischer  
Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V.  
Kulturbeauftragte für europäische Länder  
refige@gmail.com  
Renate Christin  
art@renatechristin.de

**Wir wünschen Ihnen  
beste Gesundheit und Gottes Segen  
viel Kraft und Energie, Mut und Durchhaltevermögen,  
um aus dieser schweren Zeit gestärkt  
gestärkt herauszukommen.**

#### Angedachte Termine für 2021

- 14.-16.Juni 2021 Kultur- und Begegnungstage mit europäischen Künstlern
- 23.-25.Juli 2021 1100-jähriges Jubiläum der Gemeinde Sinzing
- 22.-28.August Trinationaler Jugendaustausch in San Matèo/ Spanien
- 22.-28. August Kontakttreffen in San Matéo
- 09.-16.Oktober Schüleraustausch in Szigetszentmiklós
- Europa-Projekttag mit dem Bayerischen Landtag
- Europatage in der Grundschule Sinzing und im Privat-Gymnasium Pindl, Regensburg

Auf ein baldiges Wiedersehen!

Wir würden uns außerordentlich über Ihr Kommen und Ihr Interesse freuen!

Mit freundlichen Grüßen

Regina Fischer,

Präsidentin

Kulturbeauftragte für Europäische Länder der Gemeinde Sinzing

### Moderne Verkaufsfläche in denkmalgesch. Gebäude

Die Laden- oder Büroflächen befinden sich ca. 10 km westlich von Regensburg. Sie können einzeln oder zusammen angemietet werden und haben Flächen von ca. 83 m<sup>2</sup> - ca. 94 m<sup>2</sup> - ca. 130 m<sup>2</sup> und ca. 255 m<sup>2</sup>. Der Zugang ist sowohl über einen Windfang als auch direkt möglich. In jeder Einheit befinden sich ein Abstellraum mit Waschbecken sowie ein modernes WC. Sie sind mit Leuchtkörpern ausgestattet und mit Fliesen bzw. Betonanstrich versehen.

Energieausweis in Erstellung

**Preis auf Anfrage**

**weitere Angebote finden Sie unter  
www.trummer.de**

**TRUMMER**  
IMMOBILIEN

fair und  
kompetent



0941- 44 76 33

<http://www.trummer.de>



**Anmeldung zur Kunstausstellung  
während der 1100 Jahresfeier der Gemeinde Sinzing  
vom 14. – 16. Mai 2021 in der Grundschule Sinzing**

Anmeldung mit Zusendung der Einlieferungspapiere: bis spätestens 18. April 2021  
bei Frau Renate Christin [art@renatechristin.de](mailto:art@renatechristin.de), die Fotos jpg in hoher Auflösung!

**Einlieferung:** Mittwoch, 12. Mai 2021, 18 – 19 Uhr

**Hängung:** Donnerstag, 13. Mai 2021, ab 9 Uhr

**Eröffnung:** Freitag, 14. Mai 2021, 18:30 Uhr

**Abholung der Werke:** Sonntag, 16. Mai 2021, 15 - 16 Uhr

**Name/Vorname:**

**Anschrift:**

**Telefon:**

**Email:**

**Internet:**

Nr.	Titel	Entstehungsjahr	Technik	Preis	verk. ja nein
1)					
2)					
3)					

**Text von Künstler/in zum Werk**

**Wichtig: bitte senden sie ein druckbares Foto Ihrer Werke mit der Anmeldung per Mail!**

Eingeliefert dürfen nur Werke werden, die sich in einem ordnungsgemäßen Zustand befinden. Die ausgestellten Exponate stehen dem/der Künstler/in erst nach Beendigung der Ausstellung wieder zur Verfügung.

Ein Versicherungsschutz für die Werke besteht nicht.

Ich erlaube die Abbildung meiner Werke in einer Ausstellungsbroschüre.

Ich erkläre mich mit den Ausstellungsbedingungen einverstanden.

Ort, Datum

Unterschrift



## Veranstaltungshinweise für den Veranstaltungskalender Mitteilungsblatt Gemeinde Sinzing April 2021 - Mai 2021:

bis 30.04.2020	15.00	Traditionelle Emmauswanderung um Lohstadt für alle Mitglieder und Familienkreis sowie sonstige Interessierte mit Ostereiersuchen; Anmeldungen der Kinder wegen der Osternester bis 31.03. bei Margit Pauler (Tel. 0160/8831768).	Treffpunkt um 15.00 Uhr vor dem Gasthof Perzl in Lohstadt
Montag, 12.04.2021	19.00	Kolping-Stammtisch digital, virtuelles Treffen, um miteinander ins Gespräch zu kommen; wer teilnehmen möchte, schickt bitte ein email an herbert.danhauser@kdwelt.de, damit ein link für den Zugang zugeschickt werden kann.	Online-Veranstaltung
Samstag, 17.04.2021	ab 8.00	Frühjahrssammlung für Kleider und Altpapier für die internationale Entwicklungshilfe und soziale Einrichtungen des Kolpingwerks Regensburg	Straßensammlung im Bereich der Pfarrei Sinzing
bis 30.04.2020		Fotowettbewerb unter dem Motto: „Unser Himmel auf Erden“ (nähere Infos siehe besondere Anzeige)	
Dienstag, 04.05.2021	19.00	Bezirks-Maiandacht mit Diakon Ulrich Wabra anschl. Einkehr in die Brauereigaststätte Prössl. Die Maiandacht wird aufgrund der Corona-Regeln im Freien stattfinden.	Adlersberg
Freitag, 07.05.2021 - Sonntag, 09.05.2021	Abfahrt 15.30	Familienwochenende in Lambach, Wegen Corona wird das im Mai vorgesehene Wochenende auf 10. - 12. September verschoben. Neuen Termin bitte vormerken! Einzelheiten der Fahrt werden rechtzeitig bekannt gegeben!	Kolping-Ferienhaus Lambach/Bay. Wald

### Kolpingfamilie Sinzing

Ostermontag, 05. April 2021

Beginn: 15.00 Uhr

Treffpunkt: Gasthof Perzl, Lohstadt

### Einladung zur Emmauswanderung mit Osternestersuche

Liebe Familien, liebe Kinder,

wir laden Euch am Ostermontag wieder zu unserer traditionellen Emmauswanderung ein.

Treffpunkt um 15:00 Uhr vor dem Gasthof Perzl in Lohstadt. Von dort gehen wir ca. 15 Minuten zu unserem „Versteckplatz“, wo der Osterhase hoffentlich viele Nester versteckt hat.

Ob wir uns anschließend im Gasthof Perzl zu Kaffee und Kuchen zusammensetzen können, richtet sich nach der Corona-Situation.

Anmeldungen der Kinder (wegen Vorbereitung der Osternester (die Nester sind kostenlos) bitte bis 31. 03. 2021 bei: Margit Pauler 0160-8831768 oder Franz Fischer 0170-9126952.

Die Veranstaltung kann nur durchgeführt werden, wenn die Corona-Situation sie zulässt! Ggf. wird kurzfristig eine Alternative angeboten. Wir bitten daher, Pressemitteilungen bzw. Info auf unserer Homepage beachten!



### Kolpingfamilie Sinzing

1. FOTOWETTBEWERB für Jugendliche und Erwachsene
2. MALWETTBEWERB für Kinder

Fangt typische Situationen in der Natur ein. Der Winter bietet zahlreiche Motive, auch das Frühlingserwachen kann bald schon mit Kamera oder Handy eingefangen werden. Natürlich können Kinder und Jugendliche Ihre Phantasie auch durch Malen auf Papier zum Ausdruck bringen. Mit etwas Glück landeteuer Bild in der Auswahl der Jury zur Prämierung!

Wer: Pro Person darf 1 Bild eingesandt werden. Der Wettbewerb ist für Jung und Alt gleichermaßen vorgesehen, es kann also jeder mitmachen, entweder mit einem Foto oder gemaltem Bild.

Wo: In der freien Natur.

Wann: Einsendeschluss ist der 30.04.2021.

Wohin: Die Bilder sind bei herbert.danhauser@gmx.de digital einzureichen. Alternativ können diese auch im Format DIN A4 persönlich bei Herbert Danhauser, von-Henle-Ring 27, 93161 Sinzing, abgegeben werden. Die gemalten Bilder bitten wir ebenfalls dort abzugeben.

Wie: Bitte gebt Euren Namen, Adresse, email und Euer Alter an. Das Bild sollte mit einem Untertitel versehen werden, d.h. was wollt ihr mit dem Bild ausdrücken.





### Was gibt es zu gewinnen

Unter allen Einsendungen verlosen wir attraktive Preise in Form von Gutscheinen aus der Region. Mal- und Fotowettbewerb werden gesondert prämiert.

### Was passiert mit den Fotos - Teilnahmebedingungen

Mit der Einsendung eines Fotos stimmt ihr den Teilnahmebedingungen zu. Alle Teilnehmenden versichern, dass sie über alle Rechte der Fotos verfügen. Von eventuell aufgenommenen Personen (bzw. bei Minderjährigen von deren Eltern) liegt eine Einverständniserklärung vor. Die Teilnehmenden stimmen zu, dass ihre Bilder öffentlich ausgestellt, auf den Sozialen Medien der Kolpingsfamilie Sinzing verwendet oder in sonstiger Weise veröffentlicht werden dürfen.

### ALTKLEIDER- UND PAPIERSAMMLUNG der Kolpingsfamilie Sinzing

am Samstag, den 17. April 2021 ab 8.00 Uhr

Der Erlös aus der Frühjahrssammlung ist für internationale Entwicklungshilfemaßnahmen und soziale Projekte des Diözesanverbandes bestimmt. Bitte legen Sie Ihre Sammelware verpackt und gebündelt gut sichtbar am Hauseingang oder am Straßenrand ab.

Damit bei der Straßensammlung eine gute Qualität des Sammelgutes erreicht werden kann, bitten wir folgende Informationen zu beachten:

- Lose Ware bitte unbedingt in Sammeltüten oder Säcken verpacken,
- Schuhe immer paarweise bündeln,
- nur saubere und trockene Ware spenden.

Gesammelt wird in den Ortsteilen:

Sinzing, Bruckdorf, Alling, Vogelsang, Riegling und Kleinprüfening.

Die Sammelware kann in der Zeit von 8.30 – 11.00 Uhr auch persönlich im Bauhof der Gemeinde Sinzing angeliefert werden.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung  
Kolpingsfamilie Sinzing

zu tätigen, der Erwerbstätigkeit nachzugehen oder einfach einmal zwischendurch Zeit für sich zu finden.

Obwohl das BRK mit dem Kreisverband Regensburg Senioren-Tagespflegen nahezu flächendeckend im Landkreis anbietet, gab es bislang immer noch die Versorgungslücke vor Ort in den Kommunen Nittendorf, Deuerling und Sinzing.

Allein für den Bereich Sinzing mit über 7.500 Einwohnern bedeutet es im Schnitt, dass beispielsweise gegenwärtig umgerechnet um die 100 EinwohnerInnen etwa an einer Demenz leiden und gesamt an die 300 Personen im Gemeindegebiet von Sinzing Leistungen aus der Pflegeversicherung beziehen. Bis zum Jahr 2050 ist mit einer generellen Steigerung um 88% zu rechnen, was hier ca. 560 Personen sowie deren Familien vor die große Herausforderung stellen wird, die Anforderungen von Pflege, Familie und Beruf zu stemmen.

Um diesem steigenden Bedarf an Tagespflegen gerecht zu werden, hat das BRK Regensburg unmittelbar neben dem Bernsteincenter in Nittendorf im Februar dieses Jahres eine neue Tagespflege für SeniorenInnen mit 20 Plätzen eingerichtet, die „Oase am Bernstein“. Ebenso neu eröffnet hat die daran angegliederte BRK-Sozialstation, die auch den Sinzinger Pflegebedürftigen zur Verfügung steht und auch hier Angehörige entlasten kann.

Zudem steht ein Fahrdienst für die Gäste der Tagespflege zur Verfügung, der die SeniorenInnen morgens von zu Hause abholt und nachmittags wieder zurückbringt, wenn ein privater Transport nicht möglich oder nicht gewünscht ist – und dies alles zusätzlich zum Pflegegeld oder zur Ambulanten Pflege.

„Unser Angebot der BRK Tagespflege bietet älteren Menschen die Möglichkeit, tagsüber betreut und umsorgt zu werden, um am Ende des Tages wieder zurück in ihre eigenen vier Wände bzw. zurück zur Familie zu können“, so Karl-Heinz Grathwohl Referatsleiter Ambulante Pflege und Tagespflege des Bayerischen Roten Kreuzes.

Nähere Informationen und sowie eine Anmeldung erhalten Interessierte gerne bei der Pflegedienstleitung der „Oase am Bernstein“, Frau Tatjana Justus, unter der Rufnummer 09409 9690415.

## Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugendrotkreuz Sinzing

### 10.03.2021 - Online Fresh-Ups

Mitglieder des JRK Sinzing organisierten gemeinsam mit anderen Ortsgruppen am 10.03.2021 die erste von insgesamt fünf Online-Fortbildungen für Schulsanitäter und junge BRKler. Bereits im Vorfeld hatten sich mehr als 40 motivierte Teilnehmer für den ersten Vortrag angemeldet. Unter dem Motto „Achtung, blutig!“ wurden Grundsätze der Wundversorgung, Verbände, Risiken und Gefahren, Hygiene und Eigenschutz so praxisnah wie nur möglich vermittelt. Bis Sommer diesen Jahres werden die Fresh-Ups monatlich stattfinden. Denn die Aus- und Weiterbildung darf auch in Zeiten der Coronapandemie nicht zu kurz kommen.

### 10.03.2021 - Erstimpfung Gemeinde Sinzing

Im März bestand für die über 80-Jährigen Bürger der Gemeinde Sinzing die Möglichkeit, die erste Corona-Schutzimpfung zu empfangen. Die BRK Bereitschaft Sinzing-Prüfung unterstützte beim Betrieb des mobilen Impfzentrums. Zu den Aufga-



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband  
Regensburg  
Tagespflege

*Dahoam bleibt halt dahoam!*

## Auch für Sinzing: BRK-Tagespflege in Nittendorf eröffnet Versorgungslücke in der Betreuung von SeniorenInnen wird geschlossen

Der BRK Kreisverband Regensburg betreibt in der Stadt sowie im Landkreis Regensburg bereits sechs sehr gut besuchte Tagespflegen. Eine willkommene Abwechslung für die ältere Generation, die Möglichkeit neue Kontakte zu knüpfen und den Alltag vielfältiger und umsorgt zu gestalten. Für die pflegenden Angehörigen zudem die Chance, in dieser Zeit Besorgungen



ben zählten die Versorgung der Geimpften während ihres Aufenthaltes und die Verpflegung aller Beteiligten. Auch beim Zweittermin im April ist das Rote Kreuz wieder vertreten.



**12.03.2021 - Bombenfund Regensburg**

Bei Bauarbeiten im Regensburger Stadtteil Kumpfmühl wurde am 11.03.2021 eine Fliegerbombe gefunden. Für den folgenden Tag musste daher die Evakuierung eines 400m-Sperrradiuses vorbereitet und durchgeführt werden. Da sich in diesem Bereich auch ein Altenheim befand, waren sämtliche Hilfsorganisationen im Einsatz. Die Bereitschaft Sinzing-Prüfening besetzte an diesem Tag die SEG Betreuung-Stadt und war für den Betrieb der Betreuungsstelle im Von-Müller-Gymnasium zuständig. Von den ca. 4000 im Sperrgebiet gemeldeten Anwohnern suchten ungefähr 100 die Anlaufstelle auf. Die Betroffenen wurden hier mit Warm- und Kaltgetränken, sowie einer warmen Mahlzeit versorgt.

Um in der aktuellen Lage kein Risiko einzugehen, mussten sich die ankommenden Personen einem Schnelltest unterziehen. Außerdem wurde natürlich auf die Einhaltung der Hygieneregeln geachtet und eine regelmäßige Desinfektion durchgeführt. Der Einsatz war für die Helfer aus Sinzing um 18:30 Uhr beendet.

Text: A. Schindler / A. Schuh  
Foto: M. Moller

**BAYERISCHES ROTES KREUZ  
Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfening**

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/37000  
Mail: info@brksinzing.de  
Tel. JRK: 0160/1890162

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
12.04.	17:00	JRK: Gruppenstunde
19.04.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Typisches im Sanitätsdienst
26.04.	17:00	JRK: Gruppenstunde
03.05	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Funkausbildung
10.05.	17:00	JRK: Gruppenstunde
17.05.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Herz-Lungen-Wiederbelebung
31.05.	17:00	JRK: Gruppenstunde
07.06.	17:00 19:30	JRK: Gruppenstunde Bereitschaft: Zeltbau

JRK: 6 bis 11 Jahre

*Sowohl die Gruppenstunden des JRK als auch die Dienst-  
abende der Bereitschaft werden bis auf Weiteres digital durch-  
geführt.*

**Sinzing spielt Tennis und lebt länger**

New York, London, Melbourne und Sinzing, überall wird großartiges Tennis gespielt. Bestätigt wird dies beim heimischen SC Sinzing einmal mehr durch den Aufstieg der Herren 60 in die Landesliga und somit in die dritthöchste Spielklasse.



**Jugendarbeit lohnt sich**



Besonders stolz kann die Tennisabteilung auf ihre Jugendarbeit sein. Die langjährigen Investitionen in das Lern- und Lehrkonzept Talentino sowie die Kooperation mit der Grundschule sind der Garant für eine erfolgreiche Jugendarbeit. Verantwortlich hierfür ist das qualifizierte

Trainerteam, zunächst unter der Leitung von Helmut Schuster und später von Franziska Keßler sowie Yannick Throm. Jugendarbeit lohnt sich eben nicht nur aus sozialer, sondern auch aus sportlicher und gesellschaftlicher Hinsicht. „Investiert man in der Gegenwart nicht in die Zukunft, sollte man sich nicht wundern, wenn die Zukunft keine Gegenwart bekommt“, beschreibt ein bekanntes Zitat. Umso erfreulicher, dass zudem aus den Investitionen im Jugendbereich nun erstmals eine junge Damenmannschaft hervorgeht und an den Start gehen wird.

**Tennis für Alle**

Auch deswegen freuen sich alle Spieler\*innen nach dem tristen Lockdown-Winter und den noch etwas ungewissen Zeiten auf den Saisonbeginn, welcher zum 01.06.2021 auf der schönen Anlage des SC Sinzing starten wird. Mit einem Blick auf die Homepage kann man neben den Ansprechpartnern die aktuellen Spieltermine sowie Aktionsangebote (Schnuppertraining, Kinder- und Erwachsenentraining, Fast Learning) entnehmen. Über zahlreiche Zuschauer von jung bis lebenserfahren freut sich die Tennisabteilung sehr. Denn die Tennisabteilung steht für: Tennis - für Alle, so der Abteilungsleiter Peter Danner.

**Tennis als Jungbrunnen**

Gleichermaßen erfreut sich die Tennisgemeinde aktuell zu lesen, dass Tennis spielen sogar die Lebensdauer um rund 10 Jahre verlängert. 8500 Teilnehmer nahmen an Study Copenhagen City Heart über einen längeren Zeitraum teil und wurden nach ihren sportlichen Aktivitäten befragt. Dass uns Sport jung und fit hält, ist kein Geheimnis. Jedoch, dass mit dem Tennis spielen die Lebenserwartung um ganze 9,7 Jahre höher ist, als bei denen die nicht sportlich aktiv sind, ist sehr schön und überraschend zu lesen.

Schauen Sie doch zum Beispiel am 01. Mai zum traditionellen Saisoneroöffnungsturnier vorbei, um sich ein Bild über unseren Tennissport zu machen, wir freuen uns darauf.

Text & Bild: Sven Lindberg



# pflanzen • pflastern • pflegen

- Gartengestaltung
- Schneidearbeiten
- Pflasterarbeiten



**köld**

Guntram Stöckel • Deuerlinger Straße 19a • 93152 Nittendorf  
Tel.: 0941/56959906 • [info@kold-gmbh.de](mailto:info@kold-gmbh.de) • [www.kold-gmbh.de](http://www.kold-gmbh.de)



Ab sofort in neuer Location für Sie da!



Bruckdorfer Straße 11  
93161 Sinzing

Tel. 0941 99255495  
[www.rapunzel-regensburg.de](http://www.rapunzel-regensburg.de)

melanie bistrosch  
**rapunzel**

*schnitt & mehr*







## Immobilien-Rente: Für den Ruhestand im eigenen Zuhause

Als offizieller Kooperationspartner der Deutsche Leibrenten bieten wir Ihnen die Immobilien-Leibrente für Alleinstehende und Paar ab 70 Jahren an. Wandeln Sie Ihre Immobilie in Geld. Sichern Sie sich ein lebenslanges Wohnrecht und eine zusätzliche monatliche Rente für einen größeren finanziellen Spielraum.

Auch in Kombination mit einer Einmalzahlung möglich.

**Wir beraten Sie gerne unverbindlich.**



COMPACT IMMO

Kooperationspartner der



Compact Immobilien e.K., Karl Will  
Weißenburgstraße 22, 93055 Regensburg  
Tel.: 0941 / 208 65 98 50, Email: leibrente@compactimmo.de  
[www.compactimmo.de](http://www.compactimmo.de)

# Flötchen

## Alles Gute für Hund & Katz

**Wir führen die Marken:**

B.A.R.F, Belcando, Mastercraft, JR Farm, Animonda, Granatapet, Mac's, Anny'x, Leonardo, Hunde und Katzensgenuss, Qchefs...u.v.m. und viele Accessoires für Ihre Lieblinge

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Unsere Öffnungszeiten:** Mo., Di., Do. und Fr. 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bruckdorferstr. 11 • 93161 Sinzing • 0941 / 381 064 03

## MANUS nail DESIGN

NAGELSTUDIO & FUSSPFLEGE

Manuela Seitz | Domspatzenstr. 51  
Tel. 0170-3518532 | 93152 Nittendorf

Um individuell auf Ihre Wünsche eingehen zu können,  
bitte ich um telefonische Terminvereinbarung.

[www.manus-naildesign.com](http://www.manus-naildesign.com)



**POSCHENRIEDER  
MÜHLE  
BRUCKDORF**

Bahnweg 1, Sinzing-Bruckdorf  
Telefon: 09404 - 10 10  
[www.poschenrieder-muehle.de](http://www.poschenrieder-muehle.de)

**Öffnungszeiten:**

Di 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Do 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Fr 10.00 Uhr - 17.00 Uhr

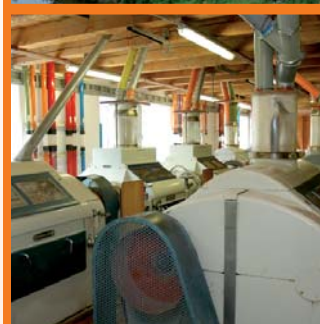
*Über 200 Jahre  
Qualität aus Tradition  
seit 1809*

**Unser Angebot für Sie:**

- Weizen-, Roggen- und Dinkelmehle
- Weizengrieß und Dunst (doppelgriffiges Mehl)
- Vollkornmehle und Vollkornschrote
- Speziell gereinigte Weizen Roggen und Dinkel
- Müsli und Backzutaten

**die Regionaltheke des  
Landkreises Regensburg**

- Mühlenprodukte in 2,5 kg-Tüten
- Nudeln, Marmelade, Honig
- Raps- und Kürbiskernöle
- Sauerkraut und Senf der „Historischen Wurstkuchl“





**HINWEIS: Wegen der aktuellen Lage bzgl. Covid19 wird der Tag der offenen Tür leider auch heuer ausfallen müssen.**

### Einsätze der FF Sinzing seit Januar 2021

#### THL - 2 VU PKW 30.01.2021 10:28

Wir wurden durch die ILS Regensburg zu einem Verkehrsunfall auf die BAB A3 in Fahrtrichtung Nürnberg > Passau alarmiert. Kurz nachdem wir das Gerätehaus verlassen haben, konnte Entwarnung gegeben werden, da die alarmierten Kräfte aus Undorf und Nittendorf ausreichend waren. Ein Einsatz unserer Wehr war nicht mehr notwendig. Eingesetzte Fahrzeuge: Sinzing 11/1 Sinzing 40/1

#### THL - P Zug 04.02.2021 00:50

Wir unterstützten die FF Kleinprüfening beim großflächigen Ausleuchten der Einsatzstelle. Eingesetzte Fahrzeuge: Sinzing 11/1 Sinzing 40/1 Sinzing 55/1

#### THL - P Eingeschlossen 12.02.2021 14:33

Wir wurden zu einer Wohnungsöffnung gerufen. Eingesetzte Fahrzeuge: Sinzing 11/1 Sinzing 40/1 Sinzing 55/1

#### ABC - Kraftstoff 13.02.2021 10:08

Wir wurden zu einer mehreren Kilometer langen Ölspur zwischen Sinzing und dem Ortsteil Eilsbrunn alarmiert. Eingesetzte Fahrzeuge: Sinzing 11/1 Sinzing 40/1 Sinzing 55/1

#### BMA - Seniorendomizil 15.02.2021 03:38

Wir wurden in der Nacht zu einer abgelaufenen Brandmeldeanlage gerufen. Vorort konnte schnell Entwarnung gegeben werden, wir rückten wieder in unser Gerätehaus ein. Eingesetzte Fahrzeuge: Sinzing 11/1 Sinzing 40/1

schnell ~ zuverlässig ~ kompetent  
**IHR MEISTERBETRIEB**

Seit 1996



#### Wer macht...

Planung, Ausführung und Wartung von Satelliten- und Kabelfernsehanlagen? Anschluss von TV an Heimnetzwerk, WLAN? Reparaturen an LCD- und Plasma-TV, HiFi und Haushalts- Elektrogeräten? Ps: Auch Ihre analogen Schätzchen sind bei uns in den besten Händen!



#### Wer hat...

LCD- und Plasma-TV, DVD-HD Recorder, HiFi-Anlagen, Kleingeräte, Kabel- und Satellitenanlagen, Haushaltsgeräte? Waschen, Trocknen, Kochen, Kühlen.



#### Wer bringt...

Ihre Geräte frei Haus?  
Fix und fertig angeschlossen!



**SAT-TV VOGEL**

93164 Brunn bei Laaber ~ Triftweg 17  
Tel.: 09498 2965 Mobil: 0171 4829133  
eMail: [sat-tv-vogel@t-online.de](mailto:sat-tv-vogel@t-online.de)

#### THL - P Eingeschlossen 17.02.2021 08:30

Wir wurden zu einer Wohnungsöffnung gerufen. Durch den Hinweis eines Nachbarn konnten wir uns unkompliziert Zutritt zur Wohnung verschaffen. Die Person wurde vom Rettungsdienst betreut und in ein Krankenhaus gebracht.

#### THL - 2 LKW / Bus leer 24.02.2021 15:27

**Deine Heimat. Feuerwehr. Komm mach mit**

....Wir suchen neben Quereinsteigern auch Mitglieder für unsere Jugendfeuerwehr ab 12 Jahren.



Feuerwehr Sinzing




feuerwehr.sinzing



## Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Sinzing!

Es ist mir wichtig, für Sie allzeit attraktive Öffnungszeiten anzubieten. Ich freue mich deshalb sehr, Ihnen Zahnärztin Frau Dr. Silke Schittek vorzustellen! Frau Dr. Schittek ist zweifache Mutter und hat an der Universität Regensburg studiert. Sie war in den letzten vier Jahren in einer Zahnarztpraxis in Kallmünz tätig und verstärkt unser Team als angestellte Zahnärztin. Neben ihren Aufgaben in meiner Praxis kümmert sie sich im Rahmen unseres Kooperationsvertrages insbesondere um die Zahngesundheit der Bewohner\*innen der Seniorenresidenz Haus Maria.

Wir freuen uns auf Sie! Bleiben Sie gesund! 



Ihre Dr. Sabine Schindler



Ihre Dr. Silke Schittek



### Dr. med. dent. Sabine Schindler

Zahnärztin

Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing | Tel. 0941 30785955

zahnarzt-sinzing@web.de

[www.zahnarzt-schindler-sinzing.de](http://www.zahnarzt-schindler-sinzing.de)

Mo, Di, Do 07:30 - 19:00 Uhr

Mi, Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



### Dr. med. dent. Sabine Schindler

Zahnärztin

Tel. 0941 30785955 | Fax 0941 30785956

zahnarzt-sinzing@web.de

[www.zahnarzt-schindler-sinzing.de](http://www.zahnarzt-schindler-sinzing.de)

Mo, Di, Do 07:30 - 19:00 Uhr

Mi, Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



Gemeinschaftspraxis

### Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier

Fachärzte für Allgemeinmedizin

Tel. 0941 280405-0 | Fax 0941 280405-55

[www.hinrichs-angermeier.de](http://www.hinrichs-angermeier.de)

Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Mo 15:00 - 18:00 Uhr

Di, Do 16:00 - 19:00 Uhr

und nach Vereinbarung



### marien apotheke

Dr. Christoph Koelwel

Tel. 0941 31300 | Fax 0941 35129

[info@apo-sinzing.de](mailto:info@apo-sinzing.de)

Mo bis Fr 08:00 - 12:30 Uhr

Sa 08:30 - 12:30 Uhr

Mo, Mi, Fr 14:00 - 18:30 Uhr

Di, Do 14:00 - 19:00 Uhr

Ihr Partner in allen Elektrofragen!

- › E-Check
- › Radio- und TV-Geräte
- › Elektro-Hausgeräte
- › Leuchten
- › Video- und Sprechanlagen
- › Klimatisierung
- › Elektroinstallation
- › European-Installation-Bus
- › Netzwerk-Verkabelung
- › Elektro-Heizung
- › Photovoltaik-Anlagen
- › SAT-Anlagen

GMBH



... über 35 Jahre Meisterbetrieb

93161 Sinzing  
Industriestraße 3  
www.elektro-pernpeintner.de  
info@elektro-pernpeintner.de  
Tel. 0941-56816800

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Freitag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr

## Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de

## Hotel\*\*\* Gasthof Erber

„Das pfiffige Wirtshaus!“

lohnendes Ziel für Ausflüge und gelungene Feste!“

Wintergarten – gemütliche Gaststube - Festsaal - Sonnenterrasse

Pension \*\*\* mit modernen Gästezimmern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Gasthof Erber - Team.

Regensburger Str. 21  
93161 Eilsbrunn

Telefon 09404 – 86 52  
Telefax 09404 – 96 25 26

www.gasthof-erber.de  
info@gasthof-erber.de

anhalten

einkehren

genießen

gut schlafen